

Bestelako Xedapenak

KULTURA SAILA

6806

AGINDUA, 2009ko abenduaren 16koa, Kultura-ko sailburuarena, gazteria eta gizarte-ekintzaren esparruan egitarau eta jarduerak garatzeko diru-laguntzak emateko modua arautzen duena.

Kultura Sailak Euskal Autonomia Erkidegoko gazteria eta gizarte-ekintzaren esparruan jarduerak sustatzeko lanetan dihardu beste zenbait erakunderekin batera. Helburu hori lortu nahian, xedapen honetan ezarritako arloren bateko jarduerak burutzen dituzten pertsona juridiko publiko zein pribatuei laguntzak eskaintzeko bideak ezartzen dira agindu honen bitartez.

Era berean, agindu honekin Euskal Autonomia Erkidegoan gazteria eta gizarte-ekintzaren esparrua garatea eta indartzea lortu nahi da eta, horrenbestez, gazteak eta beste zenbait sektore berezi gizartean integra daitezen laguntzeko xedez banatuko ditu Kultura Sailak laguntzok bitarteko modura. Laguntza horien bitartez, Autonomia Erkidegoko erakundeei, beren kabuz egindako diseinuaren arabera, gazteria eta gizarte-ekintzarako egitarauak burutzeko aukera emango zaie eta, aldi berean, ez zaie muga estuegirik ezarriko, arlo horretan lanean diharduten agenteen ekimen berritzaileak ez oztopatzeke.

Hori horrela izanik, alde aurretiko izapideen araubidearen mende dagoen deialdi honen bitartez, bi helburu lortu nahi dira batez ere: alde batetik, diru-laguntzen deialdi guztietan izan behar diren objektibotasun, lehia eta publizitate printzipioak bermatzeko oinarri legalak ezartzea eta, bestetik, Kultura Sailak diru publikoak era egokian erabiltzen direla jakin ahal izateko bideak finkatzea.

Adierazitako guztia aintzat hartuta, gazteria eta gizarte-ekintzan diharduten erakundeentzako laguntza esparrua finkatu da; hain zuzen ere, jardueraren edo urteko egitarau bat, zorroztasunez, edozein ikuspuntutatik burutu nahi duten erakunde guztiak diru-laguntzez baliatu ahal izateko moduko esparru zabala. Muga bakarra, Euskal Autonomia Erkidegoak jardunaldi bakoitzerako dituen aurrekontuetan arlo honetara zuzendutako diru-kopurua bera izango da.

Otras Disposiciones

DEPARTAMENTO DE CULTURA

6806

ORDEN de 16 de diciembre de 2009, de la Consejera de Cultura, por la que se establece el régimen de concesión de subvenciones para el desarrollo de programas y actividades en el ámbito de Juventud y Acción Comunitaria.

El Departamento de Cultura comparte con otras Instituciones la labor de fomento de la actividad en el ámbito de Juventud y Acción Comunitaria de la Comunidad Autónoma. A tal fin, establece, a través de la presente Orden, los cauces para hacer efectivo su apoyo a aquellas personas jurídicas, públicas o privadas, que tengan entre sus fines el desarrollo de una actividad enmarcada en alguna de las áreas que determina la presente disposición.

Dicho apoyo que mediante la presente Orden se pretende en el ámbito de Juventud y Acción Comunitaria de la Comunidad Autónoma se plantea por el Departamento de Cultura como un instrumento más que ayude a potenciar la integración de los y las jóvenes y otros sectores singulares en la sociedad, permitiendo a las diferentes entidades de la Comunidad Autónoma la ejecución de sus programas de Juventud y Acción Comunitaria conforme al diseño libremente elaborado por las mismas y eludiendo la determinación de unos límites estrictos que pudieran coartar la iniciativa creativa de los agentes del ámbito de Juventud y Acción Comunitaria.

Así, la presente convocatoria, sujeta al régimen de tramitación anticipada, se dirige fundamentalmente a la determinación, por un lado, de las bases legales mínimas que garanticen los principios de objetividad, concurrencia y publicidad, comunes a cualquier convocatoria de subvenciones, y, por otro, a la fijación de los mecanismos que permitan al Departamento de Cultura conocer el correcto destino de los fondos públicos.

A tenor de lo expuesto, se diseña un marco de apoyo para las entidades dedicadas al ámbito de Juventud y Acción Comunitaria lo suficientemente amplio para permitir el acceso al régimen de subvenciones a todas aquellas entidades que deseen ejecutar una actividad o un programa anual, con rigor y desde cualquier perspectiva, con la única limitación de la consignación presupuestaria que, a tal efecto, contenga los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma.

Horiek denak aintzat izanik, honako hau

XEDATU DUT:

1. artikulua.— Xedea.

Gazteria eta gizarte-ekintzaren esparruan, 2010. urtean egiten diren urteko egitarauak eta jarduera zehatzak burutzeko diru-laguntzak banatzeko modua arautzea da agindu honen xedea, betiere ondorengo baldintza eta betebeharrak aintzakotzat izanik.

2. artikulua.— Baliabide ekonomikoak.

Aurreko artikuluan aipatutako helburua betetzera zuzenduko diren baliabide ekonomikoak xede horretarako aurrekontuetan ezarritako kredituetatik etorriko dira, haien osoko zenbatekoa 750.000 eurokoa izango delarik. Zenbateko hori, ordea, handitu ahal izango da, Xedapen Gehigarrian ezarritakoari jarraituz.

3. artikulua.— Onuradunak.

1.— Agindu honetan ezartzen diren diru-laguntzak jaso ditzaketenak hauexek dira: Euskal Autonomia Erkidegoan kokatutako pertsona juridikoak, publikoak zein pribatuak, irabazi asmorik gabekoak eta hurrengo artikuluan ezarritako diren alorretan suspertze eta zabaltze jarduerak burutzen dituztenak.

2.— Ezingo dute deialdi honetako diru-laguntzarik eskatu laguntza publikoak lortzeko zigor administratibo edo penalik duten pertsona fisiko zein juridikoek, ezta ere horretarako gaitasuna kentzen dien legezko debekurik, sexu-bereizkeriaren ziozko zigor administratibo edo penalak barne hartuta, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen Azken Xedapenetatik seigarrenaren indarrez.

3.— Toki-erakundeek ez beste erakunde guztiek zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekiko ordainketak egunean dituela egiaztatzen duen agiri eguneratua aurkeztu beharko dute. Agiri hori organo eskudunak eman beharko du. Agiriak balioa izateko, ematen den egunetik justifikazioa aurkezten den eguna arte ezin izango dira sei hilabete baino gehiago igaro. Hala ere, erakunde onuradunak gai honen inguruan eskatzen zaizkion egiaztagiria guztiak aurkeztu beharko ditu, prozeduraren fase guztiak garatzen diren bitartean. Erakunde eskatzaileak lurralde batean baino gehiagotan jarduten badu, helbide fiskala duen lurraldeetako bakoitzeko organo eskudunek emandako ziurtagirien bidez egiaztatu beharko du zerga-betebeharrak egunean dituela.

En virtud de lo cual,

RESUELVO:

Artículo 1.— Objeto.

Es objeto de la presente Orden la regulación del régimen de concesión de subvenciones destinadas a la ejecución de programas anuales y actividades concretas en el ámbito de Juventud y Acción Comunitaria que se desarrollen en el ejercicio 2010, conforme a las condiciones y requisitos que a continuación se determinan.

Artículo 2.— Recursos económicos.

Los recursos económicos destinados a la finalidad del artículo anterior procederán de los correspondientes créditos presupuestarios establecidos al efecto, cuyo importe es de 750.000 euros. Dicha cuantía podrá resultar incrementada de conformidad a lo dispuesto en la Disposición Adicional.

Artículo 3.— Personas beneficiarias.

1.— Serán susceptibles de ser beneficiarias de las subvenciones establecidas en la presente Orden las personas jurídicas, públicas o privadas, sin ánimo de lucro, radicadas en la Comunidad Autónoma del País Vasco, que realicen actividades de fomento y difusión de las áreas que se establecen en el artículo siguiente.

2.— No podrán acceder a las subvenciones previstas en esta convocatoria quienes se encuentren sancionados administrativa o penalmente con la pérdida de la posibilidad de obtención de ayudas o subvenciones públicas, o se hallen incurso en alguna prohibición legal que inhabilite para ello, con inclusión de las que se hayan producido por discriminación de sexo de conformidad con lo dispuesto en la Disposición Final sexta de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

3.— A excepción de las entidades locales, el resto de entidades deberán presentar certificación actualizada acreditativa de hallarse al corriente de sus obligaciones tributarias y con los pagos a la Seguridad Social, que deberá haber sido emitida por el órgano competente con no más de seis meses de antelación a la fecha de presentación de la solicitud. No obstante, la entidad beneficiaria está obligada a presentar cuantas certificaciones sobre este extremo se le exijan durante la substanciación de todas las fases del procedimiento. En el supuesto de que la entidad solicitante desarrolle su actividad en más de un territorio, el hecho de hallarse al corriente en las obligaciones tributarias se acreditará mediante certificado expedido por el correspondiente organismo competente en todos y cada uno de los territorios en los que tenga domicilio fiscal.

4. artikulua.– Diru-laguntza izan dezaketen arloak.

1.– Ondoko arloetan garatzen diren urteko egitarau eta jarduera zehatzek jaso dezakete diru-laguntza bat. Arlo bakoitzari 2. artikuluan aipatutako diru baliabideetatik jarraian zehazten direnak eskainiko zaizkio:

a) Betiere jarduera esparrua lurraldez gairikoa delarik, gazte elkarteek edo erakundeek bultzaturiko gazteen inguruko helburu hauek dituzten urteko jardura-programak: gazteria sustatzea, integratzea eta gizarteratzea, gazteen garapen pertsonala eta bizikaltatea hobetzea, edo gazteriar bideratutako politikak antolatzea, Euskal Autonomia Erkidegoko gazteei zuzenduta: 312.000 euro.

b) Euskal Autonomia Erkidegoan aintzatetsita dauden animazio soziokulturalerako eskolek antolatzen dituzten gizarte eta kultura eragileak trebatzeko ikastaroak: 35.000 euro. Atal honetako diru-laguntzak 420 eurokoak izango dira ikasle bakoitzeko, gehienez.

c) Lurraldez gairikoa gizarte-ekintzako jarduerak: 50.000 euro.

d) Gazteen elkartrukaketak edo leku-aldatzeak Euskal Autonomia Erkidegotik kanpoko beste elkarte edo erakundeekin batera eta elkarlanean jarduerak burutu ditzaten: 200.000 euro.

e) Euskal Autonomia Erkidegoko erakundeek egindako urteko programaziotik kanpoko jarduerak, honako helburua dutenak: gazteria sustatzea, integratzea eta gizarteratzea edo Euskadiko gazteen garapen pertsonala eta bizikaltatea hobetzea. Jarduera horien guztien helburu eta edukiak berritzaileak izango dira edo gizartean eragina izango dute: 153.000 euro.

2.– Deialdi honi dagokionez, sustapen soziokulturalaren arloan biztanleria talde jakinak hartu eta beren integrazioa eta partaidetza lortu nahi dituzten jarduerak hartuko dira gizarte-ekintzat, salbu eta beste politika sektorialetan jasotzen direnak.

3.– Deialdi honen ondorioetarako, lurraldez gairikoa lurralde historiko baten hartzaileei baino gehiagori zuzendutakoak dira.

4.– Eskabide batean jardura bat baino gehiago sartzen bada, eta horiek izaera ezberdinak badira, banaka azaldu behar da jardura bakoitzari dagokionez zein helburu, hartzaile eta diru-sarrera eta gastu izango dituen. Hori dela eta, izaera ezberdinak direla ulertuko da, helburu edo hartzaile ezberdinak dituztenez gainera, finantza-bide propio eta bereizi bat edo gehiago dituztenak.

Artículo 4.– Áreas subvencionables.

1.– Podrán ser objeto de subvención los programas anuales y las actividades concretas que se desarrollen en las siguientes áreas, distribuyéndose los recursos económicos recogidos en el artículo 2 en las cuantías que se señalan a continuación:

a) Programas anuales de actividades de ámbito supraterritorial impulsadas por asociaciones juveniles o entidades cuya finalidad sea la promoción, integración e inserción social, desarrollo personal y mejora de la calidad de vida de la Juventud de la Comunidad Autónoma del País Vasco, 312.000 euros.

b) Cursos de dinamizadores/as socioculturales organizados por escuelas de animación sociocultural que se encuentren reconocidas en el ámbito de actuación de la Comunidad Autónoma del País Vasco, 35.000 euros. Se establece una cuantía máxima subvencionable de 420 euros por alumno/a para las solicitudes de este apartado.

c) Actividades de acción comunitaria de ámbito supraterritorial, 50.000 euros.

d) Actividades dirigidas a la movilidad o al intercambio juvenil para la realización conjunta de actividades con otras asociaciones o entidades de ámbito de fuera de la Comunidad Autónoma del País Vasco, 200.000 euros.

e) Actividades concretas no recogidas dentro de la programación anual cuya finalidad sea la promoción, integración e inserción social, desarrollo personal y mejora de la calidad de vida de la juventud vasca, realizadas por entidades radicadas en la Comunidad Autónoma Vasca y cuyos objetivos y contenidos posean un carácter innovador o tengan impacto social, 153.000 euros.

2.– A los efectos de la presente convocatoria, la acción comunitaria abarca aquellas intervenciones que en materia de promoción sociocultural persiguen la integración y participación de aquellos sectores de población a quien va dirigida la actividad, excluidas aquéllas contempladas en otras políticas sectoriales.

3.– A los efectos de la presente convocatoria, se consideran actividades supraterritoriales las que se van dirigidas a destinatarios de más de un territorio histórico.

4.– En el caso de que en una misma solicitud, sea del área que sea, se incluya la realización de más de una actividad y no todas tengan la misma naturaleza, se deberá especificar de forma diferenciada para cada una de las actividades los objetivos, destinatarios/as y presupuesto de ingresos y gastos. A estos efectos, se consideran actividades de distinta naturaleza, además de las que persigan objetivos diferentes o no tengan los mismos destinatarios/as, también aquéllas que tengan una o varias fuentes de financiación propias y diferenciadas.

5.- Artikulu honen arabera diruz lagun daitezkeen arloetako batean edo batzuetan diru guztia banatzen ez bada, Epaimahai Kalifikatzailearen proposamenean soberakina hurrengo multzoan banatu ahal izango da, eta horrela hurrenez hurren.

5. artikulua.— Diruz lagun daitezkeen gastuak eta aurrekontua.

1.— Ondorengoak joko dira agindu honetan jasotako araudiaren babesean diruz laguntzeko moduko gastutzat: erakunde eskatzaileak aurkeztutako jardueraren gaineko aurrekontu banakatu eta xehatuan agertzen diren gastuak, baldin eta ezbairik gabe jarduera garatzearekin lotura badute. Diruz laguntzeko moduko gastuak bi multzotan banatzen dira: zuzenak eta zeharkakoak.

2.— Diruz lagundutako gastu zuzenak. Diruz lagundutako gastu zuzenak dira, aurreko baldintzak aintzat hartuta, dena delako programa edo jarduera gauzatzearekin zuzenki loturiko kostu berariazkoak eta, beraz, programa edo jarduerari zuzenean kargatu dakizkiokeenak. Gastu zuzenen barruan, jarduera zabaltzeko gastuen diru-kopuruak ez du gaitziztuko, programa edo jarduerari emango zaion diru-laguntza zehazterakoan, programa edo jardueraren aurrekontuaren % 20.

3.— Diruz lagundutako zeharkako gastuak. Diruz lagundutako zeharkako gastuen barruan programa edo jardueraren aurrekontuaren % 10eraino kopurua sartu ahal izango da, betiere onuradunaren kostu administratibo orokorren zati bat, behar bezala justifikatuta, programari edo jarduerari esleiki dakiokeenean.

4.— Ez dira inola ere diruz lagunduko, ez zergei loturiko diru-zenbatekoak ezta inbertsio-gastuak ere.

5.— Artikulu honen arabera ez laguntzeko moduko gastutzat jotzen diren horiek agertzen badira erakunde eskatzaileak aurkezten duen aurrekontuan, edota laguntzeko modukoak izanik ere ezarritako muga gaitziztuz badute, Epaimahai Kalifikatzaileak ezabatu edo araztu egingo ditu gastuok, diru-laguntza kalkulatzeko beharrezkoa den oinarritzko gastu-aurrekontua zehaztu ahal izateko.

6. artikulua.— Baztertutako jarduerak.

Agindu honen aplikazio-esparrutik kanpo gelditzen dira jarduera hauek:

a) Izaera edo helburua kontuan hartuta, Gazte-ria eta Gizarte-Ekintza Zuzendaritzaren jarduera-esparruekin zuzeneko zerikusirik ez dutenak.

b) Interneteko webguneak edo atariak diseinatzea, garatzea, hobetzea, aldatzea edo mantentzea soilik helburu dutenak; bai eta datu-baseak mantentzea edo ustatzera bideratutakoak ere, eta aldizkari edo

5.— En el caso de que en alguna o algunas de las áreas de actividades subvencionables contempladas en el presente artículo quedara alguna cuantía económica sin distribuir, ésta en la propuesta del Tribunal Calificador podrá destinarse al grupo siguiente, y así sucesivamente.

Artículo 5.— Gastos y presupuesto subvencionables.

1.— Se consideran gastos subvencionables al amparo del régimen contemplado en la presente Orden los que figurando recogidos en el presupuesto desglosado y detallado de la actividad que presente la entidad solicitante estén vinculados de manera indubitada al desarrollo de la misma. Los gastos subvencionables se dividen en gastos directos subvencionables y gastos indirectos subvencionables.

2.— Gastos directos subvencionables. Los gastos directos subvencionables son los que, teniendo en cuenta las condiciones anteriormente descritas, sean identificables como costes específicos ligados directamente a la ejecución del programa o actividad subvencionable y que, por tanto, pueden ser cargados al mismo directamente. Dentro de los gastos directos, el importe relativo a los gastos de difusión de la actividad que se tomará en consideración para la determinación de la subvención no podrá rebasar el 20% del presupuesto del programa o actividad.

3.— Gastos indirectos subvencionables. Se podrá admitir como gasto indirecto subvencionable una cantidad que no podrá rebasar el 10% del presupuesto del programa o actividad, siempre y cuando parte de los costes administrativos generales del beneficiario pueda ser atribuida, de forma justificada, al programa o actividad.

4.— En ningún caso serán subvencionables los importes que se correspondan con tributos o impuestos, ni los gastos de inversión.

5.— En caso de que el presupuesto presentado por la entidad solicitante incluyera gastos considerados como no subvencionables en el presente artículo, o que siéndolo superasen el límite fijado para ellos, el Tribunal Calificador procederá a su eliminación o depuración al objeto de determinar el presupuesto de gastos subvencionable que servirá de base para la determinación del importe de la subvención.

Artículo 6.— Exclusiones.

Quedan excluidas del ámbito de aplicación de la presente Orden las siguientes actividades:

a) Aquéllas que por su naturaleza u objeto no guarden relación directa con ninguno de los ámbitos de actuación que tenga atribuidos la Dirección de Juventud y Acción Comunitaria.

b) Aquéllas que tengan por objeto únicamente el diseño, desarrollo, perfeccionamiento, modificación y/o mantenimiento de páginas web o portales en Internet, así como el mantenimiento y/o explotación de

egunkarien edizio digitalizatuak sortzeko eta on-line kontsultatzeko moduko produktuak egiteko direnak ere.

c) Patrimonializa daitezkeen elementuetan inbertsioak edo gastuak egitea xede bakarra duten jarduerak.

d) Autofinantziazioa kostu osoaren % 30 baino txikiagoa denean, hau da, erakunde eskatzaileak jarduerara bideratuko dituen diru-sarrera propioak jarduera horren aurrekontu osoaren % 30 baino txikiagoa denean. Diru-sarrera propiokat hartuko dira kapitalean administrazio publikoen partaidetzarik ez duten diru-sarrerak, erakunde pribatuak egindakoak.

e) Hartzaileak nortzuk diren argi eta garbi identifikaturik ez dutenak.

f) Eskabide batean jarduera bat baino gehiago sartu eta horiek izaera ezberdinetakoak diren kasuetan, ez bada banaka azaltzen jarduera bakoitzari zein helburu, hartzaile eta diru-sarrera eta gastu dagokion.

g) Lurralde historiko bakar bateko hartzaileei zuzendutako jarduerak, dirulaguntza izan dezaketenak eta 4. artikuluko 1. ataleko a) eta c) arloetan jasota daudenak.

h) Toki erakundeak egindako jarduerak, lurraldez gaindikoak ez direnak.

i) Eskola-programen jarduera osagarriak.

j) Baldin eta gainfinantzaketa deuseztatzeko asmoz eskatutako kopuruaren gainean egindako zuzenketaren ondorioz diru kopurua hutseraino murrizten bada. Hona gainfinantzaketatzat zer ulertzen den: aurreikusitako gastuak gainditzuten dituzten aurreikusitako diru-sarrerak (eskatutako diru-laguntza guztiak barne).

7. artikulua.– Epaimahai Kalifikatzailea.

1.– Aurkeztutako eskariak aztertu eta balioesteko, epaimahai kalifikatzaile bat osatuko da. Hona hemen kideak:

– Lehendakaria: Nestor Arana Arabaolaza, Gazteria eta Gizarte-Ekintza arduraduna. Ordezkoa: Arantza Urizar, Gazteria eta Gizarte-Ekintza Zuzendaritzako teknikaria.

– Bokala: Bakarne Zuazua Astarloa, Gazteria eta Gizarte-Ekintza Zuzendaritzako teknikaria. Ordezkoa: F. Javier Gutierrez, Gazteria eta Gizarte-Ekintza Zuzendaritzako teknikaria.

– Bokala: Agurtzane Iriondo, Gazteria eta Gizarte-Ekintza Zuzendaritzako teknikaria; idazkari-lanak ere egingo ditu. Ordezkoa: Josu Gerediaga, Gazteria eta Gizarte-Ekintza Zuzendaritzako teknikaria.

bases de datos, al igual que aquéllas que tengan por objeto la edición digital de revistas y/o periódicos y la realización de productos de consulta on-line.

c) Aquéllas cuyo objeto se centre única y exclusivamente en la realización de inversiones o gastos en elementos patrimoniales.

d) Aquéllas en las que su autofinanciación no sea igual o superior al 30% del coste total, es decir, que la proporción entre los ingresos propios de la entidad solicitante destinados a la actividad respecto al presupuesto total de dicha actividad no sea igual o superior al 30%. Tendrán la consideración de ingresos propios las aportaciones económicas procedentes de entidades privadas en cuyo capital no participen administraciones públicas.

e) Aquéllas que no tengan claramente identificados/as los/as destinatarios/as.

f) Aquéllas en las que no se especifique debidamente para cada una de las actividades presentadas los objetivos, destinatarios/as y presupuesto de ingresos y gastos en el caso de que se incluyan actividades de distinta naturaleza en una misma solicitud.

g) Aquéllas actividades dirigidas a destinatarios de un solo territorio histórico en las áreas subvencionables a) y c) del apartado 1 del artículo 4.

h) Actividades realizadas por entidades locales y que no tengan carácter supraterritorial.

i) Actividades complementarias de programas escolares.

j) Aquéllas actividades en las que como resultado de la corrección del importe solicitado para eliminar la sobrefinanciación, este importe solicitado se reduzca hasta su anulación. Se considerará sobrefinanciación la parte de los ingresos previstos (incluyendo todas las subvenciones solicitadas) que supere los gastos previstos.

Artículo 7.– Tribunal Calificador.

1.– Para el análisis y evaluación de las solicitudes presentadas se constituirá un Tribunal Calificador compuesto por los siguientes miembros:

– Presidente: Nestor Arana Arabaolaza, Responsable de Juventud y Acción Comunitaria. Suplente: Arantza Urizar, técnica de la Dirección de Juventud y Acción Comunitaria.

– Vocal: Bakarne Zuazua Astarloa, técnica de la Dirección de Juventud y Acción Comunitaria. Suplente: F. Javier Gutiérrez, técnico de la Dirección de Juventud y Acción Comunitaria.

– Vocal: Agurtzane Iriondo, técnica de la Dirección de Juventud y Acción Comunitaria, quien, además, actuará como Secretaria. Suplente: Josu Gerediaga, técnico de la Dirección de Juventud y Acción Comunitaria.

2.- Eskarien azterketa eta ebazpen-proposamena: 9. artikuluan aipatzen diren balorazio- eta esleipen-irizpideak kontuan hartuta, Epaimahai Kalifikatzaileak ebazpen-proposamena aurkeztuko dio Gazteria eta Gizarte-Ekintza zuzendariari. Gainera, beharrezko iritzitako argibide eta dokumentazio oro eskatu ahal izango dio eskatzaileari, betiere, aldez aurretik jakinarazita eta 14. artikuluan finkatutako epea emanda.

8. artikulua.— Laguntzak banatzeko modua.

1.— Deialdi hau lehiaketa bidez ebatziko da eta, beraz, arlo bakoitzean aurkeztutako eskabideak aztertu eta alderatu egingo dira diru-laguntzak ematerakoan. Eskabideak lehentasunen arabera sailkatu eta ordenan jartzeko orduan, segidan ezarritako hautaketa- eta balorazio-irizpideak hartuko dira aintzakotzat. Nolanahi ere, laguntza jasotzeko beharrezkoa izango da 40 puntu baino gehiago jasotzea. Kasu bakoitzean eman beharreko diru-laguntzaren zenbatekoa zehazteko, eskatutako diru-kopuruaren gaineko ehunekoa esleitzea proposatuko du Epaimahai Kalifikatzaileak, hain zuzen, ezarritako irizpideak aplikatzearen ondorioz lortzen den ehunekoa. Horretarako, honako formula hau erabiliko da:

$$100 \times \frac{(\text{puntuazioa}-40)}{30}$$

Puntuazioa 70 edo hortik gorakoa bada, eskatutako diru-kopuru osoa esleitzea proposatuko da. Kasu guztietan, 10. artikuluan diru-laguntzen zenbatekoa eta mugei buruz ezarritakoa bete beharko da.

2.— Aurreko puntuan adierazitakoa aplikatu, eta diru-laguntza guztiek batera gainditzen badute arloan-arloan jarritako diru-baliabideak, proportzionalki murriztuko dira laguntzen kopuru horiek.

3.— Epaimahai kalifikatzaileak ebazpen-proposamenean zehaztu egingo du zein jarduerak jasoko duen laguntza eta zeinek ez. Berdin egingo du Epaimahai Kalifikatzaileak eskabide berean izaera ezberdinak jarduerak badaude eta denak laguntzen ez badira edo denak baztertzin ez badira, hots, epaimahai kalifikatzaileak ebazpen-proposamenean zehaztu egingo du zein jarduerak jasoko duen laguntza eta zeinek ez.

9. artikulua.— Balorazio-irizpideak.

1.— 12. artikuluan adierazitako dokumentazioaz gainera, erakunde eskatzaileak aurkeztu duen proiektua egokiro baloratzeko beharrezkoa irizten duen

2.— Análisis de la solicitud y Propuesta de Resolución: El Tribunal Calificador, en base a los criterios de valoración y adjudicación establecidos en el artículo 9, elevará la oportuna propuesta de resolución al Director de Juventud y Acción Comunitaria, pudiendo, a aquellos efectos, requerir a la persona solicitante, previa comunicación a ésta y otorgamiento de un plazo igual al previsto en el artículo 14, cuanta información y documentación complementaria estime necesarias.

Artículo 8.— Sistema de reparto de las ayudas.

1.— La presente convocatoria se resolverá por el procedimiento de concurso. A estos efectos, la concesión se realizará mediante la comparación de las solicitudes presentadas en cada una de las diferentes áreas, a fin de establecer una prelación entre las mismas atendiendo a los criterios de selección y valoración fijados a continuación, concediéndose una ayuda sólo a aquellas que hayan obtenido una puntuación superior a 40. Para la determinación del importe de la subvención en cada caso, el Tribunal Calificador propondrá la concesión de un porcentaje sobre el importe solicitado, que dependerá de la puntuación obtenida tras la aplicación de los criterios establecidos. Este porcentaje será el resultante de la aplicación de la siguiente fórmula:

$$100 \times \frac{(\text{puntuación}-40)}{30}$$

Cuando la puntuación obtenida sea igual o mayor que 70 se propondrá la concesión de la totalidad del importe solicitado. En todo caso, se respetará lo establecido en el artículo 10 sobre la cuantía y límite de las subvenciones.

2.— En el caso de que la suma de las cuantías de las subvenciones determinadas de acuerdo con lo establecido en el punto anterior supere los recursos económicos asignados a las respectivas áreas subvencionables, las cuantías de las subvenciones se reducirán proporcionalmente.

3.— El Tribunal Calificador distinguirá en la propuesta de concesión las actividades a subvencionar y las denegadas. En caso de que en una misma solicitud se incluyan varias actividades que sean de naturaleza distinta y que no todas sean subvencionables o no hayan sido denegadas todas, igualmente el Tribunal Calificador distinguirá en la propuesta de concesión las actividades a subvencionar y las denegadas.

Artículo 9.— Criterios de valoración.

1.— Además de la documentación contemplada en el artículo 12, el Tribunal Calificador podrá requerir a las entidades solicitantes aquella información y

informazio eta dokumentazio osagarria eskatu ahal izango dio Epaimahai Kalifikatzaileak.

2.— Aurkeztu diren eskabideei emango zaien puntuazioa, 8.1 artikuluan aipatzen dena, honako irizpide hauek aplikatu ondoren lortzen duten arabera izango da:

a) Erakunde eskatzaileari dagokionez:

a.1.— Erakunde eskatzaileak jarduerara bideratuko dituen diru-sarrera propioen eta jarduera horren aurrekontu osoaren arteko proportzioa. Erakundeak berak jarritako baliabideen portzentajea zenbat eta handiago izan, orduan eta puntu gehiago; gehienez 10 puntu. Horren ondorioetarako, diru sarrera propioetat hartuko da herri-administrazioen partaidetzarik ez duten erakunde pribatuek emandako dirua.

a.2.— Eskabidea egin duen erakundearen jarraitutasuna, egonkortasuna eta kaudimena, proposaturiko jarduera edo egitaraua garatuko den arloari dagokionez. Arlo honek, gehienez, 10 puntu har ditzake balorazioan.

b) Proposatutako egitarau edo jarduerari dagokionez:

b.1.— Proposatutako egitarau edo jarduerak hartzen duen hedapen esparrua. Lehenetsuna izango dute hedapena Euskal Autonomia Erkidegoko hiru lurralde historikoetan duten jarduerak. Gehienez 15 puntu.

b.2.— Jarduera edo egitaraua garatzerakoan bai giza-baliabideei dagokienez bai baliabide materialei dagokienez, euskara erabiltzea. Gehienez 12,5 puntu.

b.3.— Jarduerak edo egitarauak elkarrean alorrean emakumeen partaidetza areagotzen egiten den ekarpena. Gehienez 12,5 puntu.

b.4.— Urteko egitarauak gazteria eta gizarte-ekintzaren alorra sustatzen laguntzea edo jarduerak gizartearen duen eragina; gehienez 15 puntu.

b.5.— Urteko egitarauak proiektuaren arabera jorratu beharreko alorrean duen originaltasuna eta burutuko den inguruan antzeko besterik ez egotea edo jarduerak duen eduki berritzailea; gehienez 12,5 puntu.

b.6.— Jardueraren edo egitarauaren eraginez, ustez, onuradun izan daitezkeen pertsonen kopurua. Gehienez 12,5 puntu.

10. artikulua.— Diru-laguntzen zenbatekoa eta mugak.

1.— Agindu honen bidez ezartzen diren diru-laguntzek gehienezko muga bat izango dute, hain zuzen ere, dagokion laguntza-eskabidean aurkeztutako aurrekontuaren zenbateko garbiaren (zergak kanpo) ehuneko hirurogeita hamarra. Gauzatutako aurrekon-

documentación complementaria que estime necesaria para la correcta valoración de los proyectos presentados.

2.— La puntuación obtenida por las solicitudes presentadas y mencionada en el artículo 8.1 será la que se obtenga a partir de la aplicación de los criterios que a continuación se indican:

a) En la entidad solicitante:

a.1.— La proporción entre los ingresos propios de la entidad solicitante destinados a la actividad respecto al presupuesto total de dicha actividad, valorándose el mayor porcentaje de medios propios hasta un máximo de 10 puntos. Tendrán la consideración de ingresos propios las aportaciones económicas procedentes de entidades privadas en cuyo capital no participen administraciones públicas.

a.2.— La continuidad, estabilidad y solvencia de la entidad solicitante en el ámbito en el que vaya a desarrollar la actividad o programa propuesto, hasta un máximo de 10 puntos.

b) En el programa o actividad propuesta:

b.1.— El ámbito territorial de proyección de la actividad o programa propuesto. Se dará prioridad a aquellas actividades que tengan proyección en los tres Territorios Históricos de la Comunidad Autónoma de Euskadi, hasta un máximo de 15 puntos.

b.2.— El uso del euskera en el desarrollo del programa o actividad, tanto en los medios humanos como en los materiales, hasta un máximo de 12,5 puntos.

b.3.— La aportación del programa o actividad al fomento de la participación de las mujeres en el ámbito asociativo, hasta un máximo de 12,5 puntos.

b.4.— La contribución del programa anual a la difusión del área de Juventud o de Acción Comunitaria en la que se desarrolla o el impacto social de la actividad concreta, hasta un máximo de 15 puntos.

b.5.— La originalidad del programa anual a desarrollar en el área en la que el mismo esté previsto e inexistencia de programas similares en el mismo lugar de celebración o el carácter innovador de la actividad concreta, hasta un máximo de 12,5 puntos.

b.6.— El número estimado de personas que puedan resultar beneficiarias del programa o actividad, hasta un máximo de 12,5 puntos.

Artículo 10.— Cuantía y límite de las subvenciones.

1.— Las subvenciones establecidas en la presente Orden podrán alcanzar hasta el setenta por ciento del importe neto (impuestos excluidos) del presupuesto aprobado de cada actividad o programa presentado a efectos de subvención. En caso de que en el pre-

tua aztertuta, emandako diru-laguntzak gastuen ehuneko hirurogeita hamarra gaingitzen badu, emandako diru-laguntza murriztu egingo da kopuru horretara heldu arte.

2.– Dena dela, erakunde onuradun bakoitzak ezin izango du jaso 180.000 euro baino gehiago.

11. artikulua.– Diru-laguntzen bateragarritasuna.

Agindu honetan adierazitako diru-laguntzak beste erakunde eta enpresa publiko zein pribatuek helburu berberaz emandako beste laguntza batzuekin bateragarriak izango dira, betiere 6. artikuluko d) atalean adierazitako autofinantziazio-muga errespetatuz eta gainfinantzaketarik gertatzen ez bada. Gainfinantzaketa gertatuz gero, eman beharreko diru-laguntzatik murriztu egingo da dagokion kopurua, gehieneko mugara iritsi arte.

12. artikulua.– Eskabideak aurkeztea.

1.– Deialdi honetarako eskabideak aurkezteko epea hilabetekoa izango da, agindu honek eragina duen egunetik aurrera.

2.– Eskabideak Gazteria eta Gizarte-Ekintza zuzendariari zuzenduko zaizkio eta lurralde historikotako Kulturako lurralde-zerbitzuetan aurkeztuko dira (Donostia kalea 1, Vitoria-Gasteiz; Kale Nagusia 85, Bilbao; Andia kalea 13, Donostia-San Sebastián) zuzenean edo Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legean ezarritako edozein bidetatik. Eskabideak ondoren aipatzen den dokumentazioarekin batera aurkeztu beharko dira:

a) Eskabide-inprimakia (I. eranskineko ereduaren arabera). Bertan, entitate eskatzailearen datuak agertuko dira, zein arlotan eskatzen duen laguntza, legezko ordezkariaren datuak, laburpen ekonomikoa eta ordainketak agintzeko dokumentazioa ere. Inprimakia, behar bezala beteta, entitate eskatzailearen legezko ordezkaria den pertsonak sinatu beharko du.

b) Erakundeari dagokion dokumentazioa.

(Erakunde batek dirulaguntza eskaera bat baino gehiago egiten baditu, egiten dituen eskabideetako bati erantsi beharko dizkio erakundeari dagokion dokumentuak).

b.1.– Estatutuen fotokopia (pertsona juridikoaren izaera dela-eta estatuak edukitzea beharrezkoa bada indarreko legeriaren arabera) edo, erakundearen izaeraren arabera eratze-eskriturarena.

supuesto ejecutado la cantidad concedida represente más del 70% de los gastos totales, se minorará la cantidad a conceder definitivamente hasta alcanzar ese límite.

2.– Sin perjuicio de lo señalado en el párrafo anterior, en ningún caso la subvención por entidad beneficiaria podrá superar la cantidad de 180.000 euros.

Artículo 11.– Compatibilidad de las subvenciones.

Las subvenciones previstas en la presente convocatoria son compatibles con aquellas otras que, teniendo el mismo fin, pudieran ser otorgadas por cualquier otra entidad pública o privada, respetándose en todo caso el límite de autofinanciación previsto en el artículo 6.d) y siempre que de ello no se derive sobrefinanciación. Caso de producirse ésta se reducirá el importe de la subvención concedida hasta el límite máximo que corresponda.

Artículo 12.– Presentación de solicitudes.

1.– El plazo de presentación de solicitudes al amparo de la presente convocatoria será de un mes a contar desde el día que surta efectos la presente Orden.

2.– Dichas solicitudes habrán de dirigirse al Director de Juventud y Acción Comunitaria del Departamento de Cultura del Gobierno Vasco, y se presentarán en cualquiera de los Servicios Territoriales de Cultura existentes en cada uno de los Territorios Históricos, sitios en la calle Donostia-San Sebastián 1, de Vitoria-Gasteiz, en la calle Gran Vía 85, de Bilbao, y en la calle Andía 13, de Donostia-San Sebastián, bien directamente bien por cualquiera de los procedimientos previstos en el artículo 38.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, junto con la siguiente documentación:

a) Impreso de solicitud (según modelo del anexo I) en el que consten los datos de la entidad solicitante, el área para la que presenta la solicitud, datos del representante legal, resumen económico y datos para el libramiento de pagos. Dicho impreso de solicitud, debidamente rellenado, deberá estar firmado por la persona física que tenga la representación legal de la entidad solicitante.

b) Documentación relativa a la entidad.

(En el supuesto de que una misma entidad realice más de una solicitud de subvención, tan sólo deberá presentar la documentación relativa a la entidad acompañando a una cualquiera de las solicitudes).

b.1.– Fotocopia de los estatutos (siempre y cuando por la naturaleza de la persona jurídica su existencia fuera obligatoria de conformidad con la legislación vigente) o, en función del tipo de entidad de que se trate, de la escritura de constitución.

b.2.– Pertsona juridikoaren legezko ordezkari den pertsona fisikoaren NANaren fotokopia, baita ordezkari horrek eskaera egiten duen egunean duen bote-rearen kreditazioa ere, bai ahalordearen eskrituraren kopiaren bidez bai, hala badagokio, dagokion organoak emandako ziurtagiriaren bidez.

b.3.– Identifikazio Fiskalaren Zenbakiaren txartelaren fotokopia.

b.4.– Ordainketak agintzeko dokumentazioa:

- Alta eginda ez duten entitateek, VI. eranskina behar bezala beteta eta bertan eskatzen den agiriak erantsita.

- Alta eginda dutenek eta bertako datuak aldatu dituztenek, VII. eranskina behar bezala beteta eta bertan eskatzen diren agiriak erantsita.

Goiko ataletan eskatutako agiriak Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren eskura badaude, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/1992 Legearen 35.f) artikulua araberak, ez dira aurkeztu beharko.

Kasu horretan, erakundearen legezko ordezkariak egindako aitorpena (II. eranskinean dagoena) ekarri beharko da, eta bertan agiri horiek guztiz indarrean daudela adieraziko da, Euskadiko Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorreko zein organo edo sailetan eta zein egunetan aurkeztu, edo hala badagokio, eman ziren zehaztuz.

Halere, agiriei dagokien prozedura amaitu zenetik hiru urte baino gehiago igaro ez badira bakarrik erabili ahal izango da bide hau.

b.5.– Zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekiko ordainketak egunean dituela egiaztatzen duen agiri eguneratua. Organo eskudunak igorri beharko du. Agiriak balioa izateko, igortzen den egunetik eskabidea aurkezten den eguna arte ezin izango dira sei hilabete baino gehiago igaro. Hala ere, erakunde onuradunak gai honen inguruan eskatzen zaizkion egiaztapen guztiak aurkeztu beharko ditu, prozeduraren fase guztiak garatzen diren bitartean. Erakunde eskatzaileak lurralde batean baino gehiagotan jarduten badu, zerga-betebeharren konplimendua helbide fiskala duen lurralde guztietako organo eskudunek emandako ziurtagiriaren bidez egiaztatu beharko du.

b.6.– Erantzukizunpeko adierazpena, egiaztatzen duena erakunde eskatzaileak ez duela zigor administratibo edo penalik laguntza publikoak lortzeko, ezta ere horretarako gaitasuna kentzen dion legezko debekurik, barne hartuta sexu-bereizkeria dela-eta zigor

b.2.– Fotocopia del Documento Nacional de Identidad de la persona física que ostenta la representación legal de la persona jurídica, así como acreditación de la misma, a la fecha de la presentación de la solicitud, bien mediante copia de la escritura de apoderamiento o, en su caso, bien mediante certificación expedida al efecto por el órgano correspondiente.

b.3.– Fotocopia de la tarjeta acreditativa del Número de Identificación Fiscal.

b.4.– Documentación para el libramiento de pagos:

- Para entidades que no estén dadas de alta, anexo VI debidamente cumplimentado y aportando la documentación requerida en el mismo.

- Para entidades que estén dadas de alta que hayan modificado alguno de los datos: anexo VII debidamente cumplimentado y aportando la documentación requerida en el mismo.

Cuando la documentación exigida en los apartados anteriores se halle en poder de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi, de conformidad con el artículo 35.f) de la Ley 30/1992, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, aquélla no será necesario volver a presentarla.

En este caso, se deberá aportar declaración realizada por la persona que ostenta la representación legal de la entidad, haciéndose constar en la misma que dicha documentación se halla plenamente vigente y detallándose la fecha y el órgano o dependencia de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi en que fueron presentados o, en su caso, emitidos (según modelo del anexo II).

Tan sólo podrá utilizarse esta vía cuando no hayan transcurrido más de tres años desde la finalización del procedimiento al que correspondan los documentos.

b.5.– Certificación actualizada acreditativa de hallarse al corriente de sus obligaciones tributarias y con los pagos a la Seguridad Social, que deberá haber sido emitida por el órgano competente con no más de seis meses de antelación a la fecha de presentación de la solicitud. No obstante, la entidad beneficiaria está obligada a presentar cuantas certificaciones sobre este extremo se le exijan durante la substanciación de todas las fases del procedimiento. En el supuesto de que la entidad solicitante desarrolle su actividad en más de un territorio, el hecho de hallarse al corriente en las obligaciones tributarias se acreditará mediante certificado expedido por el correspondiente organismo competente en todos y cada uno de los territorios en los que tenga domicilio fiscal.

b.6.– Declaración responsable que acredite que la entidad solicitante no se encuentra sancionada penal o administrativamente con la pérdida de la posibilidad de obtención de subvenciones o ayudas públicas, ni se halla incurso en prohibición legal alguna que la

administratibo edo penalik, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen azken xedapenetatik seigarrenaren indarrez (II eranskinean dagoena).

c) Toki erakundeen kasuan:

c.1.– Pertsona juridikoaren legezko ordezkariaren NANaren fotokopia, baita ordezkari horrek duen bostetaren kreditazioa ere.

c.2.– IFZren fotokopia.

c.3.– Ordainketak agintzeko dokumentazioa:

– Alta eginda ez duten entitateek, VI. eranskina behar bezala beteta eta bertan eskatzen den agiriak erantsita.

– Alta eginda dutenek eta bertako datuak aldatu dituztenek, VII. eranskina behar bezala beteta eta bertan eskatzen diren agiriak erantsita.

c.4.– Udalez gaineko erakundeen kasuan eta toki erakundeen menpeko edo haiei loturiko zuzenbide publikoko erakundeen kasuan, gainera, erakundearen estatutuak eta erakundeak dagozkion Erregistro Publikoetan izena emana duelako kreditazioa ere.

d) Jarduerari buruzko dokumentazioa.

d.1.– Programaren edo jardueraren datuak (III. eranskina).

d.2.– Programa edo jardueraren diru-sarrera eta gastuen aurrekontu banakatua eta xehatua (IV. eranskina).

d.3.– Xede berarentzat eskatu diren beste diru-laguntza batzuen eskabideak (V. eranskinean) edo xede berarentzat beste laguntzarik eskatu ez izanaren zinpeko aitorpena (V. eranskina).

d.4.– Programa edo jarduerari buruzko txosten xehatua, honako alderdi hauek, gutxienez, jasoko dituen:

– Helburuak.

– Programak edo jarduerak zein lurralde-eremu hartzen duen.

– Hartzaileak zein diren eta, gutxi gorabehera, zenbat pertsona izan daitezkeen programa edo jardueraren onuradun.

– Euskararen erabilera giza-baliabideetan eta baliabide materialetan.

– Programa edo jardueraren ekarpena emakumeek elkarteetan parte har dezaten sustatzeko.

– Programa edo jardueraren ekarpena gazteria edo gizarte ekintzako eremua zabaltzeko lanean.

inhabilite para ello, con inclusión de las que se hayan producido por discriminación de sexo de conformidad con lo dispuesto en la Disposición Final sexta de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres (según modelo del anexo II).

c) En el caso de entidades locales:

c.1.– Fotocopia del DNI del representante legal de la persona jurídica, así como acreditación del poder de representación que ejerza.

c.2.– Fotocopia del NIF.

c.3.– Documentación para el libramiento de pagos:

– Para entidades que no estén dadas de alta, anexo VI debidamente cumplimentado y aportando la documentación requerida en el mismo.

– Para entidades que estén dadas de alta que hayan modificado alguno de los datos: anexo VII debidamente cumplimentado y aportando la documentación requerida en el mismo.

c.4.– Además, en el caso de entidades supramunicipales y de entidades de derecho público vinculadas o dependientes de entidades locales, estatutos de la entidad y acreditación de su inscripción en los Registros Públicos correspondientes.

d) Documentación relativa a la actividad.

d.1.– Datos del programa o actividad (según modelo del anexo III).

d.2.– Presupuesto desglosado y detallado de ingresos y gastos (según modelo del anexo IV).

d.3.– Relación de otras solicitudes de subvención solicitadas (en anexo V) o Declaración jurada de no haberse solicitado ninguna otra subvención para el mismo fin (en anexo V).

d.4.– Memoria detallada relativa al programa o actividad, que deberá hacer mención, como mínimo, a los siguientes aspectos:

– Objetivos.

– El ámbito territorial de proyección del programa o actividad.

– Destinatarios/as y número estimado de personas que puedan resultar beneficiarias del programa o actividad.

– El uso del euskera en los medios humanos y en los materiales.

– La aportación del programa o actividad al fomento de la participación de las mujeres en el ámbito asociativo.

– La contribución del programa o actividad a la difusión del área de Juventud y Acción Comunitaria.

– Jarduerak edo programak proiektuaren arabera jorratu beharreko alorrean duen originaltasuna eta jarduera edo programa burutuko den inguruan antzeko besterik ez egotea.

d.5.– Exekuzio egutegia.

d.6.– Diru-laguntza eskabide honen gainean Euskadiko Gazteriaren Kontseiluak eman duen txostena, kontseilukide diren erakundeei eskatua.

e) Aukeran, erakunde eskatzaileak proiektua edo jarduera hobeto baloratzeko egoki ikusten duen edozein dokumentazio aurkeztu ahal izango da.

3.– Nolanahi ere, adierazitako dokumentazioaz gainera, Epaimahai Kalifikatzaileak egokitzen iritzitako beste argibide edo dokumentazio oro ere eskatu ahal izango die erakunde eskatzaileei, aurkeztutako jardueraren balorazio zuzena egin ahal izateko.

13. artikulua.– Kudeaketa-organoa.

Gazteria eta Gizarte-Ekintza Zuzendaritzak kudeatuko ditu deialdi honetako diru-laguntzak.

14. artikulua.– Eskabideetako akatsak zuzentzea.

Aurkeztutako eskabidea osatu gabea dela edo akatsak dituela ikusten bada, Gazteria eta Gizarte-Ekintza Zuzendaritzak horren berri emango dio eskabidea egin duenari eta hamar eguneko epea emango dio dokumentazioa osatzeko edo akatsak zuzentzeko, eta jakinaraziko dio eskatutako dokumentazioa epe horretan zuzentzen ez badu, ebazpen bat emango dela eskabidea ezetsitatzat jotzeko.

15. artikulua.– Ebazpena.

1.– Epaimahai Kalifikatzailearen proposamena ikusita, Gazteria eta Gizarte-Ekintza zuzendariak deialdi honetako diru-laguntzak esleitzeko ebazpena emango du hiru hilabeteko epean, eskabideak aurkezteko epea amaitzen denetik.

2.– Ebazpen hori erakunde interesdun guztiei jakinaraziko zaie. Era berean, emandako diru-laguntzen eta erakunde onuradunen zerrenda Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratuko da, guztiek horren berri izan dezaten.

3.– Hiru hilabeteko epe hori amaituta erakunde interesdunak jakinarazpenik jaso ez badu, eskatutako diru-laguntza ezetsitatzat joko da, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legean ezarritako ondorioetarako.

– La originalidad del programa o actividad y existencia o no de programas o actividades similares en el mismo lugar de celebración.

d.5.– Calendario de ejecución.

d.6.– Informe relativo a la presente solicitud de subvención emitido por el Consejo de la Juventud de Euskadi / Euskadiko Gazteriaren Kontseilua, requerido a las entidades miembros de dicho Consejo.

e) Voluntariamente podrá presentarse cualquier otra documentación complementaria que se entienda por la entidad solicitante que es pertinente para la mejor valoración del proyecto o actividad.

3.– En todo caso, además de la documentación mencionada anteriormente, el Tribunal Calificador podrá requerir a las entidades solicitantes cuanta información y documentación complementaria se estime necesaria en orden a la valoración de la actividad presentada.

Artículo 13.– Órgano de gestión.

Corresponderá a la Dirección de Juventud y Acción Comunitaria la realización de las tareas de gestión de las subvenciones previstas en la presente convocatoria.

Artículo 14.– Subsanción de defectos en las solicitudes.

Si la Dirección de Juventud y Acción Comunitaria advirtiera en la solicitud presentada la existencia de algún defecto u omisión, requerirá a la persona interesada para que en un plazo de diez días subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que, si así no lo hiciera, se le tendrá por desistida de su petición, previa Resolución emitida al efecto.

Artículo 15.– Resolución.

1.– La Resolución de concesión de las subvenciones previstas en esta convocatoria será dictada, a la vista de la propuesta elevada por el Tribunal Calificador, por el Director de Juventud y Acción Comunitaria en el plazo de tres meses a contar desde la finalización del plazo de presentación de solicitudes.

2.– Dicha Resolución se notificará a todas las entidades interesadas. Asimismo, la relación de subvenciones concedidas y entidades beneficiarias se publicará en el Boletín Oficial del País Vasco para su general conocimiento.

3.– Si una vez transcurrido el plazo de Resolución la misma no hubiera sido notificada a la entidad interesada, la solicitud correspondiente se entenderá desestimada, a los efectos de lo establecido en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

4.- Euskal Autonomia Erkidegoko administrazio orokorrak edo bere erakunde autonomiadunek erakunde onuradunari ezaugarri bereko beste laguntza edo diru-laguntzaren batzuk eman badizkiote eta horiek itzultzeko edo zigortzeko prozesuren bat oraindik ere izapidetzen ari bada, diru-laguntzaren esleipena eta ordainketa egoera hori konpondu arte baldintzatu egongo da.

16. artikulua.– Erakunde onuradunen betebeharrak.

Deialdi honetan arautzen diren diru-laguntzen onuradunek betebeharrak hauek bete behar dituzte:

a) Emandako diru-laguntza onartzea. Ildo horretatik, pertsona/erakunde onuradunek diru-laguntza eman zaiela adierazten duen jakinarazpena jaso eta hamabost eguneko epean berariaz uko egiten ez badiote, onartu egin dutela ulertuko da.

b) Diru-laguntza agindutako helburu zehatzerako erabiltzea.

c) Ogasun eta Herri Administrazio Saileko Kontrol Ekonomikoko Bulegoari eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiari diru-laguntzen erabilera kontrolatzeko behar duten informazio guztia ematea.

d) Agindu honetan adierazitako diru-laguntzak jasotzen dituzten erakundeek berariaz aipatuko dute Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailaren Gazteria eta Gizarte-Ekintza Zuzendaritzaren laguntza izan dutela, diru-laguntza emateko ebazpenaren berri dutenetik hasita, diruz lagundutako jarduera edo egitaraua dela eta argitaratzen dituzten egitarau, iragarki-kartel, argazki eta idatzizko zein entzunezko gainerako material guztietan. Material horiek Euskal Autonomia Erkidegoko bi hizkuntza ofizialetan argitaratu beharko dira. Gainera, diruz lagundutako jardueraren ondorioz sortzen diren liburu, liburuxka edo kartelen ale bat aurkeztu behar dute beren kontura edo, bestela, horien kopia euskarri fisiko edo magnetikoan, materialaren izaera edo euskarriaren egokitasunaren arabera. Konpromiso honetatik salbuetsita egongo dira behin jarduera bukatuta eskabidea aurkeztu eta diru-laguntza jasotzen duten erakundeak, baita diru-laguntza eman zaiela jakinarazten dien komunikazioa behin jarduera bukatuta jasotzen duten erakundeak ere.

e) Diruz lagundutako jarduerak edo programak ordaindu behar den zerbitzu edo produkturen bat eskaintzen badu, erakunde onuradunak abantailak eskainiko dizkie, batez ere ekonomikoak, gazte-txartela dutenei.

f) Diruz lagundutako jardueran edo egitarauan gorabeheraren bat gertatuz gero, organo kudeatzaileari jakinarazi beharko zaio. Organoak, hala dagokionean, behar diren egokitzapenak egingo ditu, indarrean dagoen araubidearen arabera.

4.- La concesión y, en su caso, el pago de la subvención a la entidad beneficiaria quedarán condicionados a la terminación de cualquier procedimiento de reintegro o sancionador que, habiéndose iniciado en el marco de ayudas o subvenciones de la misma naturaleza concedidas por la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco y sus organismos autónomos, se halle todavía en tramitación.

Artículo 16.– Obligaciones de las entidades beneficiarias.

Los beneficiarios de las subvenciones reguladas en la presente Orden deberán cumplir las siguientes obligaciones:

a) Aceptar la subvención concedida. En este sentido, si en el plazo de quince días tras la fecha de recepción de la notificación de concesión de la subvención la entidad beneficiaria no renuncia expresamente a la misma, se entenderá que ésta queda aceptada.

b) Utilizar la subvención para el concreto destino para el que ha sido concedida.

c) Facilitar a la Oficina de Control Económico del Departamento de Hacienda y Administración pública y al Tribunal Vasco de Cuentas Públicas cuanta información le sea requerida en el ejercicio de sus funciones de fiscalización del destino de las subvenciones.

d) Las entidades beneficiarias de las subvenciones establecidas en la presente Orden se comprometen a establecer de forma clara en los ejemplares de los programas, carteles anunciadores, fotografías y demás material escrito o sonoro que publiquen, con motivo del programa o actividad subvencionada, a partir de la fecha de recepción de la Resolución concedente, que deberán editarse en las dos lenguas oficiales de la Comunidad Autónoma, expresa mención del patrocinio de la Dirección de Juventud y Acción Comunitaria del Departamento de Cultura del Gobierno Vasco. Así mismo, deberán aportar a su costa un ejemplar de cada uno de los libros, folletos, carteles o copia en soporte físico o magnético, en función de la naturaleza del mismo o de la mayor o menor idoneidad de uno u otro, que se generen a partir de la actividad subvencionada. Este compromiso no afecta a aquellas entidades que resulten beneficiarias de subvención tras la presentación de la actividad ya finalizada ni a aquellas que recibieran la notificación de concesión de subvención con posterioridad a la realización de la actividad.

e) La entidad beneficiaria ofrecerá a las personas poseedoras del carné Gazte-txartela, ventajas, fundamentalmente económicas, si la actividad o programa subvencionado ofrece algún tipo de producto o servicio de pago.

f) Comunicar al órgano gestor cualquier incidencia en el desarrollo de la actividad o programa subvencionado, a fin de, en su caso, proceder a los ajustes oportunos conforme a la normativa vigente.

17. artikulua.– Diru-laguntzaren ordainketa.

Diru-laguntzaren ordainketa bi zatitan egingo da: lehen zatian, diru-laguntzaren kopurutik ehuneko berrogeita hamar ordainduko da Gazteria eta Gizarte-Ekintza zuzendariaren onespén-ebazpena jakinarazi eta bi hilabeteko epean eta, bigarrenean, gainerako kopurua, hurrengo artikuluan ezartzen den bezala egitaraua eta ekintzaren justifikazioa egindakoa.

Aurreko paragrafoan esandakoa gorabehera, burututa dauden jardueren diru-laguntzak ordainketa bakar batez gauzatu ahal izango dira, bi hilabeteko epean, 15. artikuluan aipatutako Gazteria eta Gizarte-Ekintza zuzendariaren onespén-ebazpena hartzen denetik hasita, betiere eskabidearekin batera jarduera burutu dela erakusten duen dokumentazioa aurkeztu eta agindu honen 18. artikuluan adierazitako moduan justifikatu ondoren.

18. artikulua.– Diru-laguntza justifikatzea.

Behin lagundutako jarduerak bukatu eta gero eta betiere hurrengo urtealdiko martxoaren 1a baino lehen, honako dokumentazio hau aurkeztu beharko dute diru-laguntza jasotzen duten entitateek:

a) Buruturiko jarduera edo egitarauari buruzko txosten zehatza, diru-sarreraren eta gastuen gauzatutako aurrekontua barne.

b) Diruz lagundutako jarduerak sortu dituen gastuak justifikatzen dituen dokumentazioa. Diru-laguntza osoa justifikatzen duten jatorrizko agiriak aurkeztu behar dira edo, bestela, Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak edo kasuan kasuko lurralde historikoko kulturako lurralde zerbitzuak konpultsatutako fotokopiak.

Hala ere, erakunde onuradunek aurkeztu duten gastuen aurrekontu osoa justifikatzen duten gainerako fakturak aurkeztuko dizkiote kudeaketa-organoari, hala eskatzen badu, hiru hilabeteko epean, aurkezteko epea amaitzen denetik kontatzen hasita.

Toki-erakundeek kasuan, dirulaguntza izan duten jarduerak sortu dituen gastuak justifikatzen dituen dokumentazioa organo eskudunak emandako ziurtagiria baino ez da izango. Ziurtagiri horretan idazkariak edo kontu-hartzaileak dirulaguntzaren xedea eta helburua beteta daudela adieraziko du eta horretarako erabili diren zenbatekoak zehaztuko ditu, bereizita adieraziz zein izan diren erakunde eskatzailearen ekarpenei dagozkionak eta zein diren beste edozein pertsona fisiko edo juridiko publiko zein pribaturen ekarpenei dagozkionak.

c) Toki-erakundeek ez beste erakunde guztiek zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekiko ordainketak egunean dituela egiaztatzen duen agiri

Artículo 17.– Pago de la subvención.

El abono de la subvención se efectuará en dos pagos, el primero, de un cincuenta por ciento de la cantidad subvencionada, dentro de los dos meses desde la notificación de la Resolución del Director de Juventud y Acción Comunitaria reconociendo la misma; el segundo, por la cantidad restante, previa justificación del programa o actividad realizada de conformidad a lo establecido en el artículo siguiente.

Sin perjuicio de lo dispuesto en el párrafo anterior, se podrá abonar la totalidad de la subvención a las actividades ya realizadas mediante un único pago, en el plazo de dos meses, tras la Resolución del Director de Juventud y Acción Comunitaria citada en el artículo 15, siempre y cuando en la solicitud se acompañe la documentación que acredite la realización de la actividad, justificándolo en los términos que prevé el artículo 18 de la presente Orden.

Artículo 18.– Justificación de la subvención.

Una vez finalizadas las actividades subvencionadas y antes del 1 de marzo del siguiente ejercicio, las entidades beneficiarias de las subvenciones deberán presentar la documentación siguiente:

a) Memoria detallada del programa o actividad realizada, incluyendo presupuesto ejecutado de ingresos y gastos.

b) Documentación justificativa de los gastos de realización de las actividades subvencionadas, aportando, a tal efecto, los justificantes originales de los gastos por el total de la subvención concedida o, en su defecto, fotocopia compulsada por el Departamento de Cultura del Gobierno Vasco o por el Servicio Territorial de Cultura del Territorio Histórico correspondiente.

No obstante, cuando el Órgano de gestión así lo requiera y dentro del plazo de tres meses contados a partir de la finalización del plazo de presentación establecido tales entidades beneficiarias asumen el compromiso de poner a disposición de aquélla las facturas restantes que cubran el importe total del presupuesto de gastos presentado.

En el caso de entidades locales la documentación justificativa de los gastos de realización de las actividades subvencionadas consistirá únicamente en la presentación de un certificado emitido por el órgano competente en el que el/la secretario/a o interventor/a acreditará que se han cumplido el objeto y destino de la ayuda y determinará las cantidades empleadas en ello, señalando separada y expresamente la cantidad o cantidades que correspondan a la aportación de la entidad solicitante y las que correspondan, en su caso, a los ingresos provenientes de cualquier otra persona física o jurídica pública o privada.

c) A excepción de las entidades locales, el resto de entidades deberán presentar certificación actualizada acreditativa de hallarse al corriente de sus obligacio-

eguneratua aurkeztu beharko dute. Agiri hori organo eskudunak eman beharko du. Agiriak balioa izateko, ematen den egunetik justifikazioa aurkezten den eguna arte ezin izango dira sei hilabete baino gehiago igaro. Erakunde eskatzaileak lurralde batean baino gehiagotan jarduten badu, helbide fiskala duen lurralde-erako bakoitzeko organo eskudunek emandako ziurtagirien bidez egiaztatu beharko du zerga-betebeharrak egunean dituela.

d) Jardueraren egitarau, iragarki-kartel, argazki eta material idatzizko, entzunezko eta grafikoaren zenbait ale, erabilitako hizkuntza guztietakoak. Horietan guztietan Kultura Sailaren babesaren berri eman beharko da.

e) Eskabidea aurkezteko momentuan hartuko zutenik ez jakiteagatik adierazi gabe geratu eta ondoren xede berberaz jasotako gainerako laguntza guztien aipamena.

19. artikulua.— Kitapen-ebazpena.

Diru-laguntza emateko kontuan hartutako baldintzak aldatuz gero (betiere, helburua bete dela iritziz gero) edo beste edozein erakunde publiko zein pribatutatik ere diru-laguntzaren bat jasoz gero, diru-laguntzak esleitzeko emandako ebazpena aldatu egin ahal izango da. Horrelakoetan, Gazteria eta Gizarte-Ekintza zuzendariak likidazio ebazpena emango du, diru-laguntzen zenbatekoa doitzeko.

20. artikulua.— Ez-betetzeak.

1.— Hauek izango dira ez-betetzeak:

a) Jasotako diru-laguntza osoa edo zati bat agindu honetan adierazitako jardueraz bestelakoetan erabiltzea.

b) Agindu honetan edo laguntza emateko egintzan adierazitako betebeharrak ez betetzea.

c) Diru-laguntzaren likidazioa egiteko ebazpenean adierazitako zenbatekoa epearen barruan ez itzultzea (hala badagokio).

d) Xedapen orokorretan nahitaez bete beharreko-tzat jotako beste edozer ez betetzea.

2.— Ez betetzeren bat gertatuz gero, jasotako zenbatekoak eta legezko interesak Euskal Autonomia Erkidegoko Diruzaintza Nagusiari itzuli beharko zaizkio, betiere azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuak eta abenduaren 17ko 689/1991 Dekretuak xedatutako moduan eta bertan agindutakoa aldeztatik beteta.

nes tributarias y con los pagos a la Seguridad Social, que deberá haber sido emitida por el órgano competente con no más de seis meses de antelación a la fecha de presentación de dicha justificación. En el supuesto de que la entidad solicitante desarrolle su actividad en más de un territorio, el hecho de hallarse al corriente en las obligaciones tributarias se acreditará mediante certificado expedido por el correspondiente organismo competente en todos y cada uno de los territorios en los que tenga domicilio fiscal.

d) Ejemplares de las diversas versiones lingüísticas de los programas, carteles anunciadores, fotografías y demás material gráfico, escrito o sonoro, donde conste expresamente la mención al patrocinio del Departamento de Cultura.

e) Relación de cualesquiera otras ayudas con destino al mismo objeto, de cuya efectividad no se tuviera conocimiento en el momento de presentación de la solicitud.

Artículo 19.— Resolución de Liquidación.

Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, siempre que se entienda cumplido el objeto de ésta, y en su caso, la obtención concurrente de otras subvenciones y ayudas concedidas por cualquier entidad pública o privada, podrá dar lugar a la modificación de la Resolución de concesión de las subvenciones. A estos efectos, por el Director de Juventud y Acción Comunitaria se dictará la oportuna Resolución de liquidación, en la que se reajustarán los importes de las subvenciones concedidas.

Artículo 20.— Incumplimientos.

1.— Constituirán supuestos de incumplimiento:

a) La aplicación total o parcial de las subvenciones percibidas para actividades distintas de las previstas en la presente Orden.

b) El incumplimiento de las obligaciones establecidas en la presente Orden o, en su caso, de las que se establezcan en el acto de concesión.

c) La no devolución de la cuantía que, en su caso, se señale en la Resolución de Liquidación de la subvención, en el plazo para ello establecido.

d) Cualquier otra que sea de obligado cumplimiento por así establecerlo con carácter general cualquier otra disposición.

2.— La constatación de la existencia de alguno de estos supuestos determinará, en los términos y previo cumplimiento de lo previsto en el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, y en el Decreto 698/1991, de 17 de diciembre, la obligación de reintegrar a la tesorería General del País Vasco las cantidades percibidas más los intereses legales que procedan.

XEDAPEN GEHIGARRIA

Eskatutako diru-laguntzaren zenbateko osoa kontuan hartuta, 2. artikuluan ezarritako zenbateko globala aldatu ahal izango da, baldin eta Kultura Sailaren beste programa batzuk gauzatu ondoren aurrekontuetako izakinak agortu ez badira. Aldaketa hori eskabideei buruzko erabakia hartu aurretik egin beharko da. Gazteria eta Gizarte-Ekintza zuzendaria-
ren ebazpen baten bitartez emango zaio publikitatea horri.

AZKEN XEDAPENAK

1.- EAEko Aurrekontu Orokorren kontura emandako gastu-espedienteak aurretiaz izapidetzea arautzen dituen Ogasun eta Herri Administrazio sailburuaren 2007ko apirilaren 16ko Aginduaren 5.3 artikuluan jasotako ondorioetarako, agindu honetako laguntzak emateko nahitaezko baldintza da Euskal Autonomia Erkidegoaren 2010eko aurrekontu orokorretan kreditu egokiak eta nahikoak egotea.

2.- Agindu honek amaiera ematen dio administrazio-bideari. Bere aurka interesatuek aurrerako berraztertze errekurtsoa aurkeztu ahal diote Kultura sailburuari hilabeteko epean, argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera, edo bestela, zuzenean, administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jar dezakete Euskal Autonomia Erkidegoko Auzitegi Nagusiko jurisdikzio horretako salan bi hilabeteko epean, argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera.

3.- Agindu honek Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera izango du eragina.

Vitoria-Gasteiz, 2009ko abenduaren 16a.

Kulturako sailburua,
MARÍA BLANCA URGELL LÁZARO.

DISPOSICIÓN ADICIONAL

1.- El importe global consignado en el artículo 2 podrá ser modificado, teniendo en cuenta la cuantía total de las ayudas solicitadas, en función de las disponibilidades presupuestarias no agotadas que resulten de la ejecución de otros programas del Departamento de Cultura, y con carácter previo a la Resolución de las mismas. De dicha circunstancia se dará publicidad mediante Resolución del Director de Juventud y Acción Comunitaria.

DISPOSICIONES FINALES

1.- A los efectos contemplados en el artículo 5.3 de la Orden de 26 de abril de 2007, de la Consejera de Hacienda y Administración Pública, por la que se regula la tramitación anticipada de expedientes de gasto con cargo a los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, la Resolución de las ayudas de la presente Orden queda supeditada a la existencia de crédito adecuado y suficiente en los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2010.

2.- Contra la presente Orden que agota la vía administrativa, podrán los interesados interponer recurso potestativo de reposición ante la Consejera de Cultura en el plazo de un mes a contar desde el día siguiente a su publicación o bien recurso contencioso-administrativo ante la Sala de dicha Jurisdicción del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco en el plazo de dos meses a partir, asimismo, al día siguiente al de su publicación.

3.- La presente Orden surtirá efectos a partir del día siguiente de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

En Vitoria-Gasteiz, a 16 de diciembre de 2009.

La Consejera de Cultura,
MARÍA BLANCA URGELL LÁZARO.

I. ERANSKINA / ANEXO I

DIRU-LAGUNTZAREN ESKABIDEA, Kultura sailburuaren Aginduen arabera. Agindu horren bidez, Gazteria eta Gizarte Ekintzen esparruan egitarau eta jarduerak garatzeko diru-laguntzak emateko modua arautzen dira.

SOLICITUD DE SUBVENCIÓN de acuerdo a la Orden de la Consejera de Cultura por la que se establece el régimen de concesión de subvenciones para el desarrollo de programas y actividades en el ámbito de Juventud y Acción Comunitaria.

ENTITATEAREN DATUAK / DATOS DE LA ENTIDAD SOLICITANTE

Izena/Denominación:
 Helbidea/Dirección:
 Posta kodea / Código postal: Herria/Localidad: Probintzia/Provincia:
 Tel.: Faxa/Fax: IFZ/NIF:
 Helbide elektronikoa / Correo electrónico (e-mail):
 Webgunearen helbidea / Dirección de la página web:

ENTITATEAREN LEGEZKO ORDEZKARIA IDENTIFIKATZEKO DATUAK
 DATOS IDENTIFICATIVOS DEL/DE LA REPRESENTANTE LEGAL DE LA ENTIDAD

Izen-deiturak / Nombre y apellidos: NAN/DNI:
 Helbidea/Dirección:
 Posta kodea / Código postal: Herria/Localidad: Probintzia/Provincia:
 Tel.: Eskukoa/Móvil: Faxa/Fax:
 Helbide elektronikoa/Correo electrónico (e-mail):

JAKINARAZPENETARAKO HARREMAN-PERTSONA IDENTIFIKATZEKO DATUAK
 DATOS IDENTIFICATIVOS DE LA PERSONA DE CONTACTO A EFECTOS DE INFORMACIÓN

Izena: Lanpostua:
 Telefonoa: Faxa: Helbide elektronikoa:
 D./Dña. con cargo de (puesto de trabajo que ocupa).....
 Teléfono: Fax: Correo electrónico:

ENTITATEAREN EGUNGO ZUZENDARITZA BATZORDEKO KIDEAK
 COMPOSICIÓN ACTUAL DE LA JUNTA DIRECTIVA U ÓRGANO DE GOBIERNO DE LA ENTIDAD SOLICITANTE

Noiz berriztatu zen / Fecha última renovación:
 Kideak / Composición:
 Izen abizenak / Nombre y apellidos
 Kargua/Cargo
 Sexua / Sexo

ORDAINKETAK EGITEKO DATUAK / DATOS PARA EL LIBRAMIENTO DE PAGOS	
Banketxea edo aurrezki entitatea / Banco o entidad de ahorro	☐ ☐ ☐ ☐
Agentzia/Agencia	☐ ☐ ☐ ☐
KD/DC	☐ ☐
Kontu zk./N.º cuenta	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

ESKAERA ZEIN ARLOTAN EGITEN DEN:
 ÁREA PARA LA QUE PRESENTA LA SOLICITUD:

- a) Gazteen inguruko urteko jarduerak-programak☐
a) Programa anual en materia de juventud
 b) Animazio soziokulturalerako ikastaroak.....☐
b) Curso de dinamizador/a sociocultural
 c) Gizarte-ekintzako jarduerak.....☐
c) Actividad/es de acción comunitaria
 d) Gazteen elkartrukaketak edo leku-aldatzeak☐
d) Actividad/es dirigidas a la movilidad o al intercambio juvenil
 e) Bestelako jarduerak.....☐
e) Actividad concreta

DIRULAGUNTZA JASO NAHIAN AURKEZTUTAKO PROGRAMA EDO JARDUERAREN IZENDAPENA
 DENOMINACIÓN DEL PROGRAMA O ACTIVIDAD/ES PRESENTADA/S PARA SER SUBVENCIONADA/S

GASTUAK guztira/Total GASTOS:

DIRU-SARRERAK/INGRESOS:

ESKATZEN DEN DIRULAGUNTZA / SUBVENCIÓN SOLICITADA:

.....(e)n,koren(a)n
 En....., a..... de.....de.....

Honako agiri hau izenpetzen duenaren izena eta bi abizenak (elkartearen legezko ordezkariak, berak, sinatu behar du):

Nombre y dos apellidos de la persona firmante, que habrá de coincidir con quien ostente la representación legal de la entidad:

Sinadura/Firma:

KULTURA SAILEKO GAZTERIA ETA GIZARTE EKINTZA ZUZENDARIA

**DIRECTOR DE JUVENTUD Y ACCIÓN COMUNITARIA
DEL DEPARTAMENTO DE CULTURA
ESKABIDE ORRIAREKIN BATERA AURKEZTU
BEHARREKO DOKUMENTAZIOA:**

1.— Erakundeari dagokion dokumentazioa

(Erakunde batek dirulaguntza eskaera bat baino gehiago egiten baditu, egiten dituen eskabideetako bati erantsi beharko dizkio erakundeari dagozkion dokumentuak.)

1.1.— Estatutuen fotokopia (pertsone juridikoaren izaeraren indarrez estatuak edukitzea beharrezkoa bada indarreko legeriaren arabera) edo, erakundeari izaeraren arabera eratze-
eskriturarena.

1.2.— Pertsone juridikoaren legezko ordezkari den pertsone fisikoaren NANaren fotokopia, baita ordezkari horrek eskaera egiten duen egunean duen boterearen kreditazioa ere, bai ahalordearen eskrituraren kopiaren bidez bai, hala badagokio, dagokion organoak emandako ziurtagiriaren bidez.

1.3.— Identifikazio Fiskalaren Zenbakiaren txartelaren fotokopia.

1.4.— Ordainketak agintzeko dokumentazioa:

a) Alta eginda ez duten entitateek, VI. eranskina behar bezala beteta eta bertan eskatzen den agiriak erantsita.

b) Alta eginda dutenek eta bertako datuak aldatu dituztenek, VII. eranskina behar bezala beteta eta bertan eskatzen diren agiriak erantsita.

— Goiko ataletan eskatutako agiriak Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren eskura badaude, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/1992 Legearen 35.f) artikulua arabera, ez dira aurkeztu beharko.

Kasu horretan, erakundeari legezko ordezkariak egindako aitorpena (II eranskinean dagoena) ekarri beharko da, eta bertan agiri horiek guztiz indarrean daudela adieraziko da, Euskadiko Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorreko zein organo edo sailetan eta zein egunetan aurkeztu, edo hala badagokio, eman ziren zehaztuz.

Halere, agiriei dagokien prozedura amaitu zenetik hiru urte baino gehiago igaro ez badira bakarrik erabili ahal izango da bide hau.

1.5.— Zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekiko ordainketak egunean dituela egiaztatzen duen agiri eguneratua. Organo eskudunak igorri beharko du. Agiriak balioa izateko, igortzen den egunetik eskabidea aurkeztzen den eguna arte ezin izango dira sei hilabete baino gehiago igaro. Hala ere, erakunde onuradunak gai honen inguruan eskatzen zaizkion egiaztagiri guztiak aurkeztu beharko ditu, prozeduraren fase guztiak garatzen diren bitartean. Erakunde eskatzaileak lurralde batean baino gehiagotan jarduten badu, zerga-betebeharren konplimendua helbide fiskala duen lurralde guztietako organo eskudunek emandako ziurtagiriaren bidez egiaztatu beharko du.

1.6.— Erantzukizunpeko adierazpena, egiaztatzen duena erakunde eskatzaileak ez duela zigor administratibo edo penalik

**DOCUMENTACIÓN A APORTAR JUNTO CON EL
IMPRESO DE SOLICITUD**

1.— Documentación relativa a la entidad

(En el supuesto de que una misma entidad realice más de una solicitud de subvención, tan sólo deberá presentar la documentación relativa a la entidad acompañando a una cualquiera de las solicitudes).

1.1.— Fotocopia de los estatutos (siempre y cuando por la naturaleza de la persona jurídica su existencia fuera obligatoria de conformidad con la legislación vigente) o, en función del tipo de entidad de que se trate, de la escritura de constitución.

1.2.— Fotocopia del Documento Nacional de Identidad de la persona física que ostenta la representación legal de la persona jurídica, así como acreditación de la misma, a la fecha de la presentación de la solicitud, bien mediante copia de la escritura de apoderamiento o, en su caso, bien mediante certificación expedida al efecto por el órgano correspondiente.

1.3.— Fotocopia de la tarjeta acreditativa del Número de Identificación Fiscal.

1.4.— Documentación para el libramiento de pagos:

a) Para entidades que no estén dadas de alta, anexo VI debidamente cumplimentado y aportando la documentación requerida en el mismo.

b) Para entidades que estén dadas de alta que hayan modificado alguno de los datos: anexo VII debidamente cumplimentado y aportando la documentación requerida en el mismo.

— Cuando la documentación exigida en los apartados anteriores se halle en poder de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi, de conformidad con el artículo 35.f) de la Ley 30/1992, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, aquélla no será necesario volver a presentarla.

En este caso, se deberá aportar declaración (incluida en el anexo II) realizada por la persona que ostenta la representación legal de la entidad, haciéndose constar en la misma que dicha documentación se halla plenamente vigente y detallándose la fecha y el órgano o dependencia de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi en que fueron presentados o, en su caso, emitidos.

Tan sólo podrá utilizarse esta vía cuando no hayan transcurrido más de tres años desde la finalización del procedimiento al que correspondan los documentos.

1.5.— Certificación actualizada acreditativa de hallarse al corriente de sus obligaciones tributarias y con los pagos a la Seguridad Social, que deberá haber sido emitida por el órgano competente con no más de seis meses de antelación a la fecha de presentación de la solicitud. No obstante, la entidad beneficiaria está obligada a presentar cuantas certificaciones sobre este extremo se le exijan durante la substanciación de todas las fases del procedimiento. En el supuesto de que la entidad solicitante desarrolle su actividad en más de un territorio, el hecho de hallarse al corriente en las obligaciones tributarias se acreditará mediante certificado expedido por el correspondiente organismo competente en todos y cada uno de los territorios en los que tenga domicilio fiscal.

1.6.— Declaración responsable que acredite que la entidad solicitante no se encuentra sancionada penal o administrativamente con la pérdida de la posibilidad de obtención de subvenciones o ayudas públicas, ni se halla incurso en prohibición legal alguna que

laguntza publikoak lortzeko, ezta ere horretarako gaitasuna kentzen dion legezko debekurik, barne hartuta sexu-bereizkeria dela-eta zigor administratibo edo penalik, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen azken xedapenetatik seigarrenaren indarrez. (II eranskinean dagoena)

Toki erakunde kasuan:

– Pertsona juridikoaren legezko ordezkariaren NANaren fotokopia, baita ordezkari horrek duen boterearen kreditazioa ere.

– IFZren fotokopia.

– Ordainketak agintzeko dokumentazioa:

a) Alta eginda ez duten entitateek VI. eranskina, behar bezala bete eta bertan eskatzen diren agiriak erantsita.

b) Alta eginda dutenek eta bertako datuak aldatu dituztenek: VII. eranskina, behar bezala bete eta bertan eskatzen diren agiriak erantsita.

– Udalez gaineko erakunde kasuan eta toki erakunde menpeko edo haiei loturiko zuzenbide publikoko erakunde kasuan, gainera, erakundearen estatutuak eta erakundeak dagozkion Erregistro Publikoetan izena emana duelako kreditazioa ere.

2.– Jarduerari buruzko dokumentazioa

2.1.– Programaren edo jardueraren datuak (III. eranskina).

2.2.– Programa edo jarduerari buruzko txosten xehatua, honako alderdi hauek, gutxienez, jasoko dituena:

– Helburuak.

– Programak edo jarduerak zein lurralde-eremu hartzen duen.

– Hartzaileak zein diren eta, gutxi gorabehera, zenbat pertsona izan daitezkeen programa edo jardueraren onuradun.

– Euskararen erabilera giza-baliabideetan eta baliabide materialetan.

– Programa edo jardueraren ekarpena emakumeek elkartean parte har dezaten sustatzeko.

– Programa edo jardueraren ekarpena gazteria edo gizarte ekintzako eremua zabaltzeko lanean.

– Jarduerak edo programak proiektuaren arabera jorratu beharreko alorrean duen originaltasuna eta jardura edo programa burutuko den inguruan antzeko besterik ez egotea.

2.3.– Exekuzio egutegia.

2.4.– Programa edo jardueraren diru-sarrera eta gastuen aurrekontu banakatua eta xehatua (IV. eranskina).

2.5.– Xede berarentzat eskatu diren beste diru-laguntza batzuen eskabideak (V. eranskinean) edo xede berarentzat beste laguntzarik eskatu ez izanaren zinpeko aitortpena (V. eranskina).

2.6.– Diru-laguntza eskabide honen gainean Euskadiko Gazteriaren Kontseiluak eman duen txostena, kontseilukide diren erakundeei eskatua.

– Aukeran, erakunde eskatzaileak proiektua edo jardura hobeto baloratzeko egoki ikusten duen edozein dokumentazio aurkeztu ahal izango da.

la inhabilite para ello, con inclusión de las que se hayan producido por discriminación de sexo de conformidad con lo dispuesto en la Disposición Final sexta de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres. (incluida en el anexo II)

En el caso de entidades locales:

– *Fotocopia del DNI del representante legal de la persona jurídica, así como acreditación del poder de representación que ejerza.*

– *Fotocopia del NIF*

– *Documentación para el libramiento de pagos:*

a) Para entidades que no estén dadas de alta, anexo VI debidamente cumplimentado y aportando la documentación requerida en el mismo.

b) Para entidades que estén dadas de alta que hayan modificado alguno de los datos: anexo VII debidamente cumplimentado y aportando la documentación requerida en el mismo.

– *Además, en el caso de entidades supramunicipales y de entidades de derecho público vinculadas o dependientes de entidades locales, estatutos de la entidad y acreditación de su inscripción en los Registros Públicos correspondientes.*

2.– *Documentación relativa a la actividad*

2.1.– *Datos del programa o actividad (según modelo del anexo III).*

2.2.– *Memoria detallada relativa al programa o actividad, que deberá hacer mención, como mínimo, a los siguientes aspectos:*

– *Objetivos.*

– *El ámbito territorial de proyección del programa o actividad.*

– *Destinatarios/as y número estimado de personas que puedan resultar beneficiarias del programa o actividad.*

– *El uso del euskera en los medios humanos y en los materiales.*

– *La aportación del programa o actividad al fomento de la participación de las mujeres en el ámbito asociativo.*

– *La contribución del programa o actividad a la difusión del área de Juventud o Acción Comunitaria.*

– *La originalidad del programa o actividad y existencia o no de programas o actividades similares en el mismo lugar de celebración.*

2.3.– *Calendario de ejecución.*

2.4.– *Presupuesto desglosado y detallado de los ingresos y gastos del programa (anexo IV).*

2.5.– *Relación de otras solicitudes de subvención solicitadas (en anexo V) o Declaración jurada de no haberse solicitado ninguna otra subvención para el mismo fin (en anexo V).*

2.6.– *Informe relativo a la presente solicitud de subvención emitido por el Consejo de la Juventud de Euskadi/Euskadiko Gazteriaren Kontseilua, requerido a las entidades miembros de dicho Consejo.*

– *Voluntariamente podrá presentarse cualquier otra documentación complementaria que se entienda por la entidad solicitante que es pertinente para la mejor valoración del proyecto o actividad.*

OHARRAK	OBSERVACIONES
1.– Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailaren Gazteria Zuzendaritzak ondokoa adierazi nahi dizu: eranskin honetan adierazi dituzun datu pertsonalak Datu Pertsonalak Babesteko 15/1999 Lege Organikopean dagoen fitxategi automatizatu batean sartuko ditugula, ondoren erabili ahal izateko.	<i>1.– La Dirección de Juventud del Departamento de Cultura del Gobierno Vasco le informa que sus datos personales obtenidos mediante la cumplimentación de este anexo van a ser incorporados para su tratamiento en un fichero automatizado sujeto a lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999, de Protección de Datos de Carácter Personal.</i>
Fitxategiko datuok ez zaizkio beste inori lagako eta fitxategia Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak berak sustatutako diru-laguntzak kudeatzeko baino ez da erabiliko.	<i>El uso de dicho fichero, cuyos datos no serán objeto de cesión a terceros, se circunscribe al uso exclusivo de la gestión de las ayudas promovidas por el Departamento de Cultura del Gobierno Vasco.</i>
Aipatutako Lege horretan jasotzen den moduan, datuok ikusi, zuzendu edo ezabatu nahi dituzula edo ez dituzula adierazi nahi jakinarazteko, honako helbide honetara idatzi beharko duzu: Gazteria Zuzendaritza, Donostia kalea 1, 01010 Vitoria-Gasteiz.	<i>Si lo desea, puede ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición, previstos por la Ley, dirigiendo un escrito a la Dirección de Juventud, responsable de dicho fichero, c/ Donostia-San Sebastián 1, 01010 Vitoria-Gasteiz.</i>

II. ERANSKINA / ANEXO II
AITORPEN EREDUAK / MODELOS DE DECLARACIONES

Dokumentazioa aurretik aurkeztu izanaren aitortpena	Declaración de presentación anterior de documentación
Nik, jaunak/ andreak, NAN zenbakidunak, erakundearen legezko ordezkari moduan jarduten dut Eta adierazten dut nire NANaren fotokopia, erakundea ordezkatzeko dudana boterearen kreditazioa eta erakunde horren IFZaren fotokopia indarrean daudela. Izan ere, Eusko Jaurlaritzak dagoeneko baditu agiri horiek: Saila: Zuzendaritza: Laguntzak eskatzeko zein deialditan aurkeztu ziren: Noiz aurkeztu ziren: Horrela jaso dadin eta bidezko ondorioak izan ditzan, aitortpen hau sinatu dut Eta hala ager dadin, hau sinatu dut(tokia eta eguna) Sin.:	Yo con DNI n.ºen calidad de representante legal de la Entidad Declaro que la fotocopia de mi DNI, la acreditación de la representación legal y la fotocopia del NIF de la entidad a la que represento se hallan plenamente vigentes y que obran en poder del Gobierno Vasco: Departamento: Dirección: Convocatoria de ayudas a la que fueron presentadas: Fecha en la que fueron presentadas: Para que así conste y surta los efectos oportunos, firmo la presente Declaración en Y para que así conste y surta los efectos oportunos, firmo la presente declaración en a (fecha y lugar) Fdo.:

Zinpeko edo ardurapeko aitortpena	Declaración jurada o responsable
Nik,jaunak/andreak, erakundearen gisa, adierazten dut erakunde eskatzaileak ez duela diru-laguntza publikoak jasotzea eragozten dion zehapenik jaso, eta ez daukala horretarako legezko inolako debekurik, sexu-bereizkeriagatiko debekuak barne; emakumeen eta gizonen arteko berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen azken xedapenetako seigarrenean zehaztutakoarekin bat etorritik. Horrela jaso dadin eta bidezko ondorioak izan ditzan, hau sinatu dut (tokia eta eguna). Sin.:	Yo En calidad de Declaro que la entidad no se encuentra sancionada con la pérdida de la posibilidad de obtención de subvenciones o ayudas públicas, ni se halla incurso en prohibición legal alguna que la inhabilite para ello, con inclusión de las que se hayan producido por discriminación de sexo de conformidad con lo dispuesto en la Disposición Final sexta de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres. Y para que así conste y surta los efectos oportunos, firmo la presente declaración en a(fecha y lugar) Fdo.:

III. ERANSKINA / ANEXO III.
PROGRAMA EDO JARDUERAREN DATUAK / DATOS DEL PROGRAMA O ACTIVIDAD

Programa edo jardueraren laburpena / *Resumen del programa o actividad*

(10 lerro gehienez / *máximo 10 líneas*)

Proiektuaren helburuak / *Objetivos del proyecto*

Informazio hori memorian azaldu beharko da / *Esta información deberá ser explicada en la memoria.*

Proiektuaren lurralde-eremua edo mugakide diren ingurune edo eskualdeetako kolektiboetan izan dezakeen eragina / *Ámbito territorial del proyecto o influencia en colectivos de áreas o zonas limítrofes.*

Informazio hori memorian azaldu beharko da / *Esta información deberá ser explicada en la memoria*

Jardueren hartzaileak: zeintzuk izango diren, euren adin tarteak eta zenbat izango diren / *Destinatarios de las actividades: denominación, tramos de edad y número de personas*

Hartzaileak (zeintzuk)
Gazte kopurua⁶
Sexuaren araberako banaketa
Adinaren araberako banaketa

G
E
14-17
18-25
26-30

Destinatarios (denominación)
*Número total de jóvenes*⁶
Distribución por sexo
*Distribución por edades*⁸

H
M
14-17
18-25
26-30

Informazio hori memorian azaldu beharko da / *Esta información deberá ser explicada en la memoria.*

Euskararen erabilera jardueretan / *Uso del euskera en el desarrollo de las actividades*

Euskararen erabilera jardueretan erabiliko diren dokumentuetan / *Uso del euskera en los documentos que se utilizarán en las actividades:*

Euskararen ahozko erabilera jardueretan / *Uso oral del euskera en el desarrollo de la actividad:*

Informazio hori memorian azaldu beharko da / *Esta información deberá ser explicada en la memoria.*

Programa edo jardueraren ekarpena emakumeek elkarteetan parte har dezaten / *Aportación de la actividad al fomento de la participación de las mujeres en el ámbito asociativo*

Informazio hori memorian azaldu beharko da / *Esta información deberá ser explicada en la memoria*

Programa edo jardueraren ekarpena gazteria edo gizarte ekintzako eremua zabaltzeko edo jarduerak gizartean duen eragina / *Contribución del programa o actividad a la difusión del área de Juventud y Acción Comunitaria o el impacto social de la actividad concreta*

Informazio hori memorian azaldu beharko da / *Esta información deberá ser explicada en la memoria.*

Programa edo jarduerak proiektuaren arabera jorratu beharreko alorrean duen originaltasuna eta jarduera edo programa burutuko den inguruan antzeko besterik ez egotea / *La originalidad del programa o actividad y existencia o no de programas o actividades similares en el mismo lugar de celebración.*

Informazio hori memorian azaldu beharko da / *Esta información deberá ser explicada en la memoria.*

Jardueren garapena / *Desarrollo de la(s) actividad(es):*

Hasiera/inicio: -----/-----/-----

Amaiera/Fin: -----/-----/-----

Zein jarduera egingo diren eta noiz <i>Relación de actividades y calendario de ejecución</i>	URT <i>ENE</i>	OTS <i>FEB</i>	MAR <i>MAR</i>	API <i>ABR</i>	MAI <i>MAY</i>	EKA <i>JUN</i>	UZT <i>JUL</i>	ABU <i>AGO</i>	IRA <i>SEP</i>	URR <i>OCT</i>	AZA <i>NOV</i>	ABE <i>DIC</i>

Informazio hori memorian azaldu beharko da / Esta información deberá ser explicada en la memoria.

IV. ERANSKINA/ANEXO IV

2010: AURREKONTUAREN LABURPENA / *RESUMEN DEL PRESUPUESTO 2010*

PROIEKTUAREN IZENA: <i>DENOMINACIÓN DEL PROYECTO:</i>	
--	--

GASTUAK / <i>GASTOS</i>	
ZEHARKAKO KOSTUAK: PROGRAMA HONI EGOTZI AHAL ZAIZKION ERAKUNDEAREN EGITURA-GASTU FINKOAK / <i>COSTES INDIRECTOS: GASTOS FIJOS DE ESTRUCTURA DE LA ENTIDAD IMPUTABLES A ESTE PROGRAMA</i>	KOPURUA / <i>IMPORTE</i>
Langileria / <i>Personal</i>	euro/euros
Kanpoko zerbitzuak (kontratatu direnak) / <i>Servicios exteriores (contratados)</i>	euro/euros
Bestelako gastuak (zergak: ura, zaborra, estolderia...) / <i>Otros gastos (tributos: agua, basura, alcantarillado...)</i>	euro/euros
ERAKUNDEAREN EGITURA-GASTU FINKOAK, GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS FIJOS DE ESTRUCTURA DE LA ENTIDAD</i>	euro/euros

PROGRAMAREN ZUZENEKO KOSTUAK: KONTZEPTUAK <i>COSTES DIRECTOS DEL PROGRAMA: CONCEPTOS</i>	KOPURUA / <i>IMPORTE</i>
Profesionalen eta artisten kontratazioa / <i>Contratación de profesionales y artistas</i>	
—	euro/euros
—	euro/euros
—	

PROGRAMAREN ZUZENEN KOSTUAK: KONTZEPTUAK <i>COSTES DIRECTOS DEL PROGRAMA: CONCEPTOS</i>	KOPURUA / <i>IMPORTE</i>
Zabaltzearen gastuak (publizitatea, inprentak, mezularitza...) / <i>Gastos de difusión (publicidad, imprentas, mensajería..)</i> — — —	euro/euros euro/euros euro/euros
Aseguru-primak (istripuak, erantzukizun zibila...) / <i>Primas de seguros (accidentes, responsabilidad civil...)</i>	euro/euros
Alokairuak (espazioak, materialak...) / <i>Alquileres (espacios, materiales, ...)</i> — — —	euro/euros euro/euros euro/euros
Garraioak / <i>Transportes</i> — — —	euro/euros euro/euros euro/euros
Erosketak (zehaztu) <i>Compras (detallar)</i> — — —	euro/euros euro/euros euro/euros
Kanpoko beste zerbitzu batzuk (enpresekin kontratatu beharreko bestelako zerbitzuak) / <i>Otros servicios exteriores (otros servicios a contratar con empresas)</i> — — —	euro/euros euro/euros euro/euros
JUSTIFIKATU BEHAR DIREN PROGRAMAREN ZUZENEN KOSTUAK / <i>TOTAL COSTES DIRECTOS DEL PROGRAMA A JUSTIFICAR</i>	euro/euros
PROGRAMAREN GASTUAK, GUZTIRA (zuzenekoak eta zeharkakoak batuta) / <i>TOTAL GASTOS DEL PROGRAMA (suma de costes directos e indirectos)</i>	euro/euros

DIRU SARRERAK / <i>INGRESOS</i>	
Eskatzailearen ekarpena / <i>Aportación de la entidad solicitante</i>	KOPURUA / <i>IMPORTE</i>
Erakunde publikoen ekarpena / <i>Aportación de entidades públicas</i>	
Eusko Jaurlaritza (Gazteria Zuzendaritzari eskatutakoa) / <i>Gobierno Vasco (solicitado a la Dirección de Juventud)</i>	KOPURUA / <i>IMPORTE</i> €

DIRU SARRERAK / INGRESOS		
Eusko Jaurilaritza: beste zuzendaritza batzuei eskatutakoa/ emandakoa (zehaztu zeintzuei eta kopuruak) / <i>Gobierno Vasco: otras direcciones, solicitado o concedido (especificar cuáles e importes solicitados)</i>	ERAKUNDEA / ENTIDAD	KOPURUA / IMPORTE
	-	€
	-	€
Foru-aldundiei eskatutakoa/emandakoa (zehaztu zeintzuei eta kopuruak) <i>Diputaciones forales, solicitado o concedido (especificar entidades e importes)</i>	-	€
	-	€
	-	€
Udaletxeei eskatutakoa/emandakoa (zehaztu zeintzuei eta kopuruak) / <i>Ayuntamientos (especificar entidades e importes)</i>	-	€
	-	€
	-	€
Beste erakunde publikoei eskatutakoa/emandakoa (zehaztu zeintzuei eta kopuruak) / <i>Solicitado a otras entidades públicas (especificar entidades e importes)</i>	-	€
	-	€
	-	€
Entitate pribatuen ekarpenak (zehaztu zeintzuenak eta kopuruak) / <i>Aportaciones de entidades privadas (especificar entidades e importes)</i>	ERAKUNDEA / ENTIDAD	KOPURUA / IMPORTE
	-	€
	-	€
Bestelako diru sarrerak (kuotak, sarreraren salmentak...) / <i>Otros ingresos (cuotas, venta entradas...)</i>	KONTZEPTUA/CONCEPTO	KOPURUA / IMPORTE
	-	€
	-	€
GUZTIRA / TOTAL		€

_____ (e)n, 2010eko _____ (a)ren _____ (e)an

_____, a _____ de _____ de 2010

V ERANSKINA

A) BETE beste erakunde bati diru-laguntza eskatu bazaio edo beste erakunde batek diru-laguntza eman badio helburu berberarekin

ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA

Proiektuaren izenburua:.....

.....

..... jaunak/andreak

..... erakundearen

(legezko ordezkari/idazkari) gisa, BERE ERANTZUKIZUNPEAN AITORTZEN DU erakundeak ondoren zehazten diren diru-laguntzak eskatu dituela:

ESKATUTAKO BESTE DIRU-LAGUNTZAK

Eman(go) duen entitatea	Eskatutako zenbatekoa	Egoera			Emandako zenbatekoa
		Emanda	Ukatua	Erabakitzeke	

.....,korena.

Legezko ordezkaria/Idazkaria
(izena eta sinadura)

B) BETE beste erakunde bati ez badio diru-laguntzarik eskatu edo diru-laguntzarik jaso ez badu helburu berberarekin.

ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA

Proiektuaren izenburua:.....

.....

..... jaunak/andreak

..... erakundearen

(legezko ordezkari/idazkari) gisa, BERE ERANTZUKIZUNPEAN AITORTZEN DU erakundeak ez duela beste diru-laguntzarik eskatu helburu berberarekin.

.....,korena.

Legezko ordezkaria/Idazkaria
(izena eta sinadura)

ANEXO V

A) CUMPLIMENTAR en caso de haber solicitado subvención a otra entidad o si ha recibido subvención de otra entidad para el mismo objeto

DECLARACIÓN RESPONSABLE

Título del proyecto:

D./Dña.:

en calidad de(representante legal/ secretario)
de la entidad.....

DECLARA BAJO SU RESPONSABILIDAD que la entidad ha solicitado las subvenciones que se detallan a continuación:

OTRAS SUBVENCIONES SOLICITADAS

Entidad otorgante	Cuantía solicitada	Situación			Importe concedido
		Concedida	Denegada	Pendiente de resolución	

En.....a.....de..... de

El/la representante legal/secretario/a
(Nombre y firma)

CUMPLIMENTAR en caso de no haber solicitado subvención a otra entidad o no haber recibido subvención de otra entidad con el mismo objeto.

DECLARACIÓN RESPONSABLE

Título del proyecto:

D./Dña.:

en calidad de(representante legal/ secretario)
de la entidad.....

DECLARA BAJO SU RESPONSABILIDAD que la entidad no ha solicitado ninguna otra subvención para el mismo objeto.

En.....a.....de..... de

El/la representante legal/secretario/a
(Nombre y firma)

VI. ERANSKINA/ANEXO VI

HIRUGARRENAREN DATUEN ALTA/ALTA DE DATOS TERCERO INTERESADO (*)
HIRUGARRENAREN EZAGUPENERAKO DATUAK/DATOS IDENTIFICATIVOS DEL TERCERO

IFZ edo NAN / NIF o DNI (1)
 Entitatearen izendapena edo izen-deiturak / Denominación de la entidad o nombre y apellidos:

HELBIDERATZE-DATUAK/DATOS DE DOMICILIACIÓN

Helbidea
 Domicilio.....
 Posta-Kodea Udala
 Código postal: Localidad:
 Lurraldea
 Provincia

BANKUAREN DATUAK/DATOS BANCARIOS (3)

Banketxea edo Aurrezki Entitatea ☐ ☐ ☐ ☐
 Banco o Entidad Bancaria
 Agentzia ☐ ☐ ☐ ☐
 Agencia
 K.D. ☐ ☐
 D.C.
 Kontu zk. ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
 N.º cuenta
 Jabea
 Titular

Bankuaren adostasuna <i>Conforme banco</i>	Hirugarrenaren adostasuna <i>Conforme tercero</i>	Sailaren onespena <i>V.º B.º Departamento (2)</i>	Kontabilitatearen onespena (2) <i>V.º B.º Contabilidad</i>
Sinadura eta Zigilua <i>Sello y firma</i>	Sinadura eta Zigilua <i>Sello y firma</i>	Baimenduriko sinadura <i>Firma autorizada</i>	Baimenduriko sinadura <i>Firma autorizada</i>

(*) Eusko Jaurlaritzatik diru-laguntzarik inoiz jaso ez dutenek bete beharreko inprimakia / Impreso a rellenar por aquellos peticionarios que no hayan recibido nunca subvención alguna del Gobierno Vasco

Argibideak/Observaciones:

- (1) Erantsi fitxa honi Identifikazio Fiskalerako Txartelaren fotokopia edo Nortasun Agiri Nazionalarena./Debe adjuntarse fotocopia de la Tarjeta de Identificación Fiscal o, en su caso, del Documento Nacional de Identidad.
 (2) Administrazioak bete beharrekoa/A rellenar por la Administración.
 (3) Bankuak edo Aurrezki Entitateak bete beharrekoa/A cumplimentar por el Banco o Entidad de Ahorro

VII. ERANSKINA / ANEXO VII

HIRUGARRENAREN DATUETAN ALDAKETA(K) SARTZEKO ESKABIDE-ORRIA (*)
SOLICITUD MODIFICACIÓN EN LOS DATOS DEL TERCERO (*)

IFZ edo NAN / NIF edo DNI.....3.aren kodigoa/Código del tercero (1):
 Entitatearen izendapena edo izen-deiturak / Denominación de la entidad o nombre y apellidos

ALDAKETA / MODIFICACIÓN (2)

A.– HELBIDERATZE-DATUAK / DATOS DE DOMICILIACIÓN

Helbidea
 Domicilio.....
 Posta-Kodea Udala
 Código postal: Localidad:
 Lurraldea
 Provincia

B.– BANKUAREN DATUAK/DATOS BANCARIOS (3)

Banketxea edo Aurrezki Entitatea ☐ ☐ ☐ ☐
 Banco o Entidad Bancaria
 Agentzia ☐ ☐ ☐ ☐
 Agencia
 K.D. ☐ ☐
 D.C.
 Kontu zk. ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
 N.º cuenta
 Jabea
 Titular

Data/Fecha

Sinadura/Firma

(*) Eusko Jaurlaritzatik inoiz diru-laguntzaren bat jaso badute ere, helbideratze edota banketxeko datuetan aldaketaren bat sartu nahi dutenek bete beharreko inprimakia / Impreso a cumplimentar por aquellos peticionarios que, habiendo recibido alguna subvención del Gobierno Vasco, deseen introducir alguna modificación en los datos de domiciliación y/o en los bancarios.

Argibideak/Observaciones:

(1) Administrazioak bete beharrekoa / A rellenar por la Administración.

(2) Aldaturiko kontzeptua(k) baino ez da/dira adierazi behar / Tan sólo debe(n) cumplimentarse el/los concepto(s) a modificar

(3) Kasu honetan, honako dokumentazio osagarri hau erantsi beharko zaio eskabide-orriari / En este caso deberá adjuntarse a la solicitud la siguiente documentación:

a) Proposatzen den aldaketarako arrazoia / Razón que motiva el cambio.

b) Ordainketarako jakinarazitako kontu korrontea egon badagoela eta beraren titularra adierazitakoa bera dela ziurtatzen dituen banku edo aurrezki-entitate batek emandako agiria / Documento expedido por una entidad bancaria o de ahorro que certifique la existencia de cuenta y la titularidad de la misma.

OGASUN ETA HERRI ADMINISTRAZIO SAILEKO KONTROL EKONOMIKOKO
BULEGOKO KONTABILITATE ZERBITZUASERVICIO DE CONTABILIDAD DE LA OFICINA DE CONTROL ECONÓMICO DEL DEPARTAMENTO
DE HACIENDA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA.